

# SONY®

Istruzioni per l'uso

**MZ-DH10P**

Funzionamento  
del lettore \_\_\_\_\_ **pagina 10**

Funzionamento  
del software \_\_\_\_\_ **pagina 70**

## Hi-MD Walkman Portable MD Player



Hi-MD Hi-MD  
AUDIO PHOTO



Net MD  
MDLP

“WALKMAN” è un marchio registrato di Sony Corporation che rappresenta i prodotti stereo portatili.

 WALKMAN è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.



Stampato su carta 100% riciclata.

<http://www.sony.net/> Printed in Malaysia



## ATTENZIONE

**Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

In alcuni paesi lo smaltimento delle batterie utilizzate per questo prodotto può essere regolamentato da disposizioni specifiche. Consultare le autorità competenti.

**ATTENZIONE — RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO L'APPARECCHIO È APERTO**

**EVITARE L'ESPOSIZIONE AI RAGGI**

**ATTENZIONE — RADIAZIONE LASER INVISIBILE CLASSE 1M QUANDO L'APPARECCHIO È APERTO**

**EVITARE DI GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI**

## Information

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.

La validità del marchio CE è limitata ai soli paesi in cui tale marchio è legalmente applicato, in particolare nei paesi dell'Area Economica Europea (AEE).

**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. Applicabile ai seguenti accessori: telecomando, auricolari



## Informazioni sui manuali in dotazione

Fare riferimento ai seguenti manuali utilizzandoli a seconda delle proprie esigenze.

### Per informazioni su come utilizzare il lettore

#### Per eventuali problemi di funzionamento del lettore

- “Istruzioni per l’uso”  
 (“Funzionamento del  
lettore”  
nel presente manuale)



### Per informazioni sulle funzioni supportate da Hi-MD Walkman

- “Funzioni supportate  
da Hi-MD Walkman”



### Informazioni sui software in dotazione (SonicStage/ MD Simple Burner)

#### Per informazioni su come trasferire i dati audio

#### Per eventuali problemi al riguardo

- “Istruzioni per l’uso”  
 (“Funzionamento del  
software”  
nel presente manuale)



### Ulteriori informazioni sul software Per controllare il funzionamento sullo schermo del computer

- “Guida in linea  
di SonicStage”



## Sommario

Nota per gli utenti .....	6
Funzioni dedicate alla musica e fotocamera integrata.....	8

### Funzionamento del lettore

#### Operazioni preliminari

Verifica degli accessori in dotazione .....	10
Guida a parti e comandi .....	12
Preparazione di una sorgente di alimentazione .....	14
Impostazione dell’orologio.....	17
Trasferimento di dati audio dal computer → “Funzionamento del software”	

### Ascolto di musica

Ascolto di musica .....	18
Display in fase di ascolto di musica.....	21
Ricerca di un brano .....	23
Visualizzazione di foto durante l’ascolto di musica .....	23

### Scatto/Visualizzazione di foto

Hi-MD mode

Scatto di foto .....	24
Scatto di una foto per copertina.....	26
Visualizzazione delle foto .....	28
Display in fase di scatto/ visualizzazione di foto .....	29

<b>Funzioni disponibili in fase di scatto/ visualizzazione di foto</b> .....	<b>30</b>
Uso dello zoom .....	31
Uso dell'autoscatto.....	31
Selezione di un modo del flash.....	31
Primi piani (Macro).....	32
Controllo dell'ultima immagine scattata in modo di scatto (revisione rapida).....	32
Visualizzazione di una schermata di indice (a nove immagini).....	32
Ingrandimento di una parte di una foto (zoom di riproduzione).....	32
Riproduzione di foto in successione (sequenza di immagini) .....	33

### *Uso del menu*

<b>Uso del menu</b> .....	<b>34</b>
<b>Menu relativo all'ascolto di musica (Riproduzione della musica/ Impostazioni/Impostazioni comuni)...</b>	<b>36</b>
Ascolto dei soli brani selezionati (Bookmark Play) .....	39
Ascolto ripetuto di una sezione di un brano (A-B Repeat) .....	39
Personalizzazione della qualità del suono (Custom) (escluso il modello per l'Europa) .....	40
Impostazione di una foto come copertina musicale (impostazione copertina) .....	41
<b>Menu relativo allo scatto di foto (Scatto/Impostazioni/Impostazioni comuni)</b> .....	<b>42</b>
<b>Menu relativo alla visualizzazione di foto (Visualizzazione/Impostazioni comuni)</b> .....	<b>45</b>
Visualizzazione di un'immagine JPEG (JPEG Viewer) .....	46

### *Memorizzazione di dati non audio mediante il computer* **Hi-MDmode**

<b>Collegamento del lettore al computer</b> .....	<b>47</b>
<b>Copia delle foto sul computer</b> .....	<b>49</b>
<b>Memorizzazione di dati non audio su un disco</b> .....	<b>51</b>

### *Risoluzione dei problemi*

<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>52</b>
<b>Messaggi</b> .....	<b>58</b>

### *Informazioni supplementari*

<b>Precauzioni</b> .....	<b>60</b>
<b>Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>64</b>
<b>Glossario</b> .....	<b>66</b>
<b>Indice per "Funzionamento del lettore"</b> .....	<b>68</b>

Continua ➤

Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono i comandi sul lettore.

**Hi-MDmode** indica che le funzioni possono essere utilizzate solo in modo Hi-MD.

## Funzionamento del software

### Operazioni supportate da SonicStage/MD Simple Burner

#### Installazione

Predisposizione dell'ambiente di sistema richiesto.....	72
Installazione del software sul computer.....	73

#### Uso di SonicStage

Importazione di dati audio.....	75
Trasferimento di dati audio dal computer a MD Walkman.....	77
Trasferimento di dati audio da MD Walkman al computer.....	79
Scrittura di dati audio su un disco CD-R/CD-RW.....	82
Uso della Guida in linea di SonicStage.....	84
Consultazione della Guida in linea di SonicStage.....	86

#### Uso di MD Simple Burner

Operazioni prima dell'uso di MD Simple Burner.....	88
Registrazione mediante MD Walkman (Simple mode).....	89
Registrazione mediante computer (Standard mode).....	90

#### Altre informazioni

Disinstallazione di SonicStage/MD Simple Burner.....	92
Note sulla protezione del copyright.....	93
Risoluzione dei problemi.....	94
Indice per la sezione "Funzionamento del software".....	97

## Nota per gli utenti

### Sul software in dotazione

- Le leggi sul copyright proibiscono la riproduzione parziale o totale del software o del manuale d'uso o il noleggio del software senza l'autorizzazione del detentore del copyright.
- In nessun caso SONY sarà responsabile per danni finanziari o perdite economiche, inclusi reclami da parte di terzi, risultanti dall'uso del software fornito con questo lettore.
- In caso di problemi di funzionamento del software provocati da difetti di fabbricazione, SONY provvederà alla sostituzione, ma declina qualsiasi altra responsabilità.
- Il software fornito con il lettore non può essere utilizzato con apparecchiature diverse da quelle per cui è stato progettato.
- Si fa notare che, in relazione all'impegno costante volto al miglioramento della qualità, le specifiche del software sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Il funzionamento del lettore con software diverso da quello fornito non è coperto da garanzia.
- La possibilità di visualizzare le varie lingue nel software dipende dal sistema operativo installato sul PC. Per risultati ottimali, accertarsi che il sistema operativo installato sia compatibile con la lingua che si desidera visualizzare.
  - Non si garantisce la corretta visualizzazione di tutte le lingue nel software.
  - È possibile che caratteri speciali o creati dall'utente non vengano visualizzati.
- A seconda del tipo di testo e di caratteri, il testo visualizzato nel software potrebbe non apparire correttamente sul dispositivo. Ciò è dovuto a:
  - Funzionalità limitate del dispositivo collegato.
  - Malfunzionamento del dispositivo collegato.

## Registrazione di prova

Prima di registrare eventi importanti, si consiglia di effettuare una registrazione di prova per assicurarsi che il funzionamento del lettore sia corretto.

## Nessun risarcimento per il contenuto della registrazione

Il contenuto della registrazione, ad esempio foto e dati audio, non verrà risarcito qualora non sia possibile eseguire la registrazione o la riproduzione a causa di un malfunzionamento del lettore o del supporto di registrazione, ecc.

## Note sulla compatibilità delle immagini

- Questo lettore è conforme allo standard universale Design rule for Camera File system stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La visualizzazione delle foto registrate con questo lettore su altri apparecchi e la visualizzazione delle foto registrate o modificate con altri apparecchi su questo lettore non sono garantite.

## Precauzioni sul copyright

- Programmi televisivi, film, videocassette e altri tipi di materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di questi materiali può essere contraria alle leggi sul copyright.
- Il trasferimento non autorizzato di file di immagine può contravvenire alle leggi sul copyright.

## Marchi

- SonicStage è un marchio o un marchio registrato di Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, "MagicGate", "MagicGate Memory Stick", "Memory Stick", Hi-MD, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus e i relativi loghi sono marchi registrati di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- IBM e PC/AT sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.
- Macintosh è un marchio di Apple Computer, Inc. negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Pentium è un marchio o un marchio registrato di Intel Corporation.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
- I simboli <sup>TM</sup> e ® sono omessi in questo manuale.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDDB Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523. Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the "Powered by Gracenote" logo are trademarks of Gracenote.

Programma © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005  
Sony Corporation  
Documentazione © 2005 Sony Corporation

## Funzioni dedicate alla musica e fotocamera integrata

Quando il lettore viene utilizzato in modo Hi-MD, oltre alla riproduzione dei brani musicali è possibile scattare foto e salvarle sul disco. Per ulteriori informazioni sul modo del disco (modo Hi-MD/MD), vedere ☞ pagina 67.



### Funzioni dedicate alla musica

#### È possibile trasferire i dati audio dal computer.

Installare sul computer il software in dotazione (SonicStage/MD Simple Burner) (vedere “Funzionamento del software” nel presente manuale).

#### SonicStage

SonicStage consente di importare dati audio e copertine sul computer da fonti musicali come CD audio e Internet, nonché di trasferire i dati audio memorizzati nel computer su un disco.

#### MD Simple Burner

MD Simple Burner consente di registrare brani musicali su un disco direttamente da un CD audio nell'unità CD del computer, senza dover prima registrare i brani sul disco rigido del computer.



#### È possibile registrare e riprodurre musica visualizzando le relative informazioni sul display LCD a colori.

È anche possibile riprodurre dischi standard da 60/74/80 minuti. Quando si utilizza un disco in modo Hi-MD, è possibile scattare una foto per creare una copertina e associarla al gruppo musicale desiderato. Inoltre, è possibile ricercare il gruppo musicale desiderato in base alla copertina (☞ pagina 23).



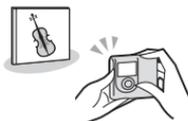


## Funzioni dedicate a musica e immagini

Hi-MD mode

**È possibile scattare una foto e utilizzarla come copertina da visualizzare durante la riproduzione.**

Come scattare una foto  
(☞ pagina 26).



Come associare la foto alla copertina musicale  
(☞ pagina 26, 41).



È possibile visualizzare la copertina durante  
l'ascolto (☞ pagina 22, 23).  
Inoltre, è possibile ricercare il gruppo musicale  
desiderato in base alla copertina (☞ pagina 23).



**È possibile visualizzare foto  
durante l'ascolto.**

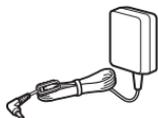
Vedere ☞ pagina 23.



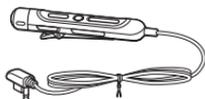
**Ora si può iniziare!**

## Verifica degli accessori in dotazione

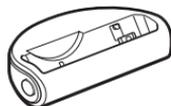
- Alimentatore CA



- Telecomando<sup>1)</sup>



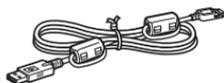
- Supporto USB



- Auricolari



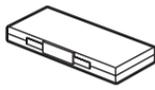
- Cavo USB dedicato<sup>2)</sup>



- Batteria ricaricabile LIP-4WM agli ioni di litio



- Custodia della batteria ricaricabile di litio



- Borsa per il trasporto
- Anima in ferrite (per il cavo del telecomando, solo modello per l'Europa)
- CD-ROM<sup>3)</sup> (SonicStage/MD Simple Burner)
- Istruzioni per l'uso

- 1) Nel modello per gli USA, telecomando con anima in ferrite in dotazione.
- 2) Nei modelli per la Cina e turistici, l'anima in ferrite non è collegata al cavo USB apposito.
- 3) Non riprodurre CD-ROM su un lettore di CD audio.

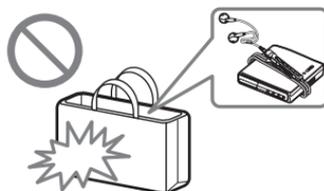
### Nota

Quando si utilizza il lettore, attenersi alle precauzioni riportate di seguito per evitare di deformarlo o causare malfunzionamenti.

- Fare attenzione a non sedersi quando il lettore si trova nella tasca posteriore degli indumenti.



- Se il lettore viene riposto in una borsa con il telecomando o il cavo delle cuffie/auricolari avvolto intorno al dispositivo, fare attenzione a non sottoporre la borsa a urti.



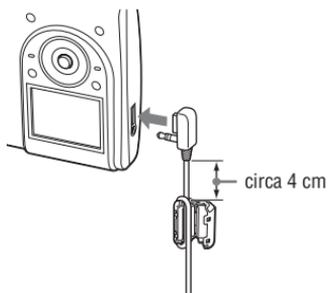
### Utilizzo dell'anima in ferrite in dotazione (solo modello per l'Europa)

L'anima in ferrite viene fornita in dotazione con il lettore. Assicurarsi di collegare l'anima in ferrite nel modo indicato di seguito (è necessario collegare l'anima in ferrite per garantire la conformità agli standard EMC). Se il lettore con telecomando è collegato al computer, assicurarsi di collegare l'anima in ferrite al cavo del telecomando nel modo indicato di seguito. Se il lettore non è collegato al computer, non è necessario collegare l'anima in ferrite.

- 1 Aprire l'anima in ferrite.



- 2 Avvolgere una volta il cavo attorno all'anima in ferrite.



- 3 Chiudere l'anima in ferrite. Assicurarsi che i fermagli siano agganciati correttamente.



## Accessori opzionali

- Cuffie/auricolari stereo\* serie MDR
  - Diffusori attivi serie SRS
  - MD registrabili serie ES
  - Disco Hi-MD da 1 GB HMD1G
  - Batteria ricaricabile LIP-4WM agli ioni di litio
  - Lettore scheda di memoria MCMD-R1 per Hi-MD Walkman
- \* Se si usano cuffie o auricolari opzionali, utilizzare solo cuffie/auricolari con minispine stereo. Non è possibile utilizzare le cuffie o gli auricolari con microspine.

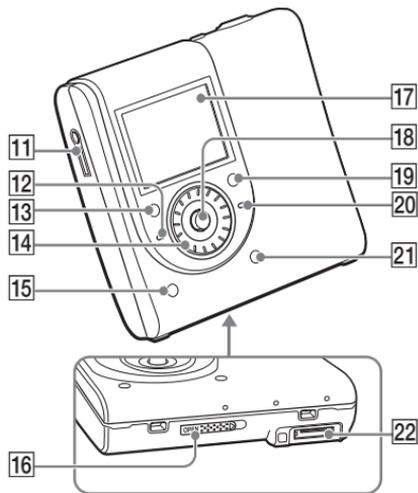
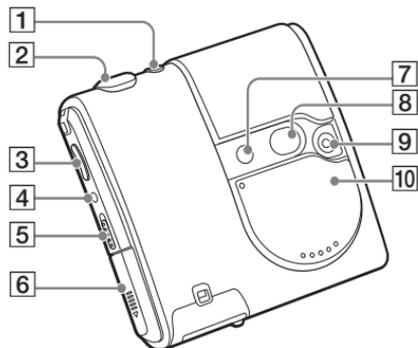
Non è possibile utilizzare i seguenti accessori.

- Rotary commander RM-WMC1
- Stampante di etichette MD MZP-1
- Controller MD RPT-M1 per ripetizione acquisizione tramite memoria IC

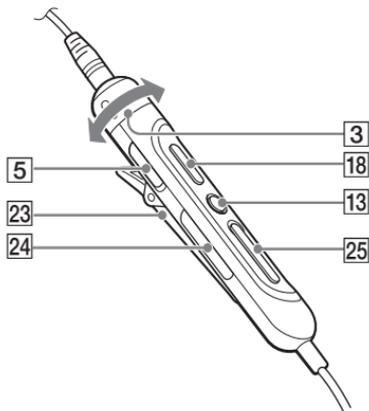
Il rivenditore potrebbe non disporre di alcuni degli accessori menzionati. Per informazioni dettagliate sugli accessori disponibili nel proprio paese, rivolgersi al rivenditore.

# Guida a parti e comandi

## Letto

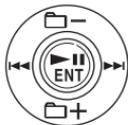


## Telecomando



- 1 Tasto / (scatto/visualizzazione) (☞ pagina 24)
- 2 Pulsante di scatto (☞ pagina 25)
- 3 Lettore: tasti VOL +<sup>1</sup>/- (☞ pagina 18)  
Telecomando: comando VOL +/- (☞ pagina 19)
- 4 Tasto DOWNLOAD<sup>2</sup>
- 5 Interruttore HOLD (☞ pagina 19)
- 6 Comparto batterie
- 7 Flash
- 8 Specchio
- 9 Obiettivo
- 10 Copriobiettivo (AUDIO/FOTO)<sup>3</sup>
- 11 Presa (auricolari) (☞ pagina 18)
- 12 Spia CHG (☞ pagina 14)
- 13 Lettore: tasto (arresto)/CANCEL (☞ pagina 20)  
Telecomando: tasto (arresto) (☞ pagina 20)
- 14 Jog dial
- 15 • Tasto DISPLAY/ SLIDE SHOW (☞ pagina 22, 23, 33)
- 16 Interruttore OPEN (☞ pagina 18)
- 17 Display

- 18 Lettore: tasto di controllo a 5 posizioni  
(◀◀, ▶▶/ENT<sup>1)</sup>, ▶▶, ◻+, ◻-)



Telecomando: tasto ▶▶ (☞ pagina 19)

- 19 Tasto ✖ SEARCH (☞ pagina 23)  
 20 Spia OPR (☞ pagina 48)  
 21 Tasto MENU (☞ pagina 34)  
 22 Connettore per supporto USB  
 23 Gancio  
 24 Tasto ◻ (gruppo) +/- (☞ pagina 20)  
 25 Tasto ◀◀/▶▶ (☞ pagina 20)
- 1) È presente un puntino per il riconoscimento al tatto.
  - 2) Per la lettura dei brani musicali su un disco direttamente da un CD audio nell'unità CD del computer con MD Simple Burner, utilizzare questo tasto (☞ pagina 88).
  - 3) Se il copriobiettivo è chiuso, il lettore si trova in modo di riproduzione. Se il copriobiettivo è aperto, il lettore si trova in modo di scatto o di visualizzazione.

#### Nota

Non è possibile utilizzare il telecomando per scattare e visualizzare le foto.

## Blocco dei comandi (HOLD)

Far scorrere l'interruttore HOLD sul lettore o sul telecomando nella direzione della freccia. È possibile evitare la pressione accidentale dei tasti durante il funzionamento del lettore bloccando i comandi. È possibile utilizzare la funzione HOLD per il lettore e per il telecomando separatamente. Ad esempio, anche se sul lettore è stata attivata la funzione HOLD, è possibile utilizzare il lettore mediante il telecomando a meno che tale funzione non venga attivata anche su di esso.

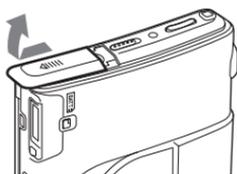
## Preparazione di una sorgente di alimentazione

Caricare la batteria ricaricabile prima di utilizzarla per la prima volta o quando è scarica. Per prolungare la capacità della batteria originale, caricarla solo quando è completamente scarica.

Il supporto USB fornito è specifico per questo lettore e non è possibile utilizzarlo con altri modelli.

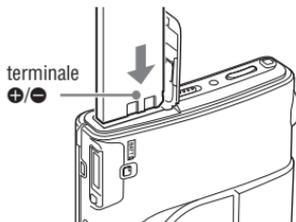
Durante la carica è possibile eseguire le operazioni sul lettore o tramite il telecomando.

- 1** Far scorrere e aprire il coperchio del comparto batterie nella direzione indicata dalla freccia.

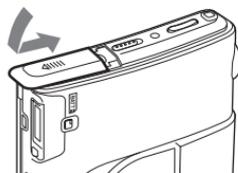


- 2** Inserire la batteria ricaricabile.

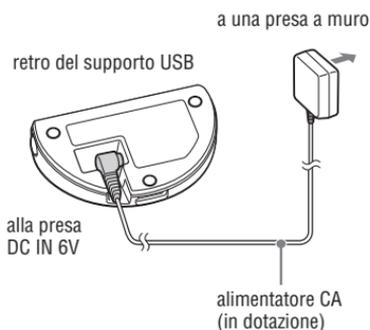
Inserire prima il polo  $\oplus$  e poi quello  $\ominus$  con l'etichetta rivolta frontalmente.



- 3** Chiudere il coperchio.



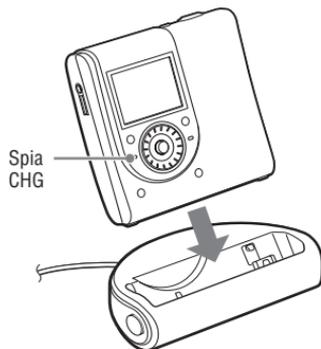
- 4** Collegare l'alimentatore CA al supporto USB e a una presa a muro.



- 5** Posizionare il lettore sul supporto USB e inserirlo saldamente.

- 6** Assicurarsi che la spia CHG sul lettore sia accesa.

Ha inizio il caricamento della batteria.



Quando la batteria è completamente carica, la spia CHG si spegne.

Se la batteria è completamente scarica all'inizio del caricamento, occorrerà circa un'ora prima che la spia CHG si spenga e che la batteria sia sufficientemente carica per poter utilizzare il lettore. Quando la spia CHG si spegne, la batteria è carica all'80%. Dopo altre 2 ore, la batteria sarà completamente carica.

Se la spia CHG si spegne dopo un breve intervallo di tempo, la batteria è sufficientemente carica.

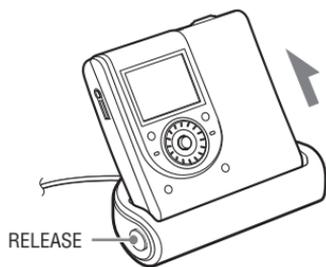
### Uso del lettore con alimentazione CA

È possibile utilizzare il lettore senza consumare la batteria ricaricabile.

- 1 Collegare l'alimentatore CA al supporto USB e a una presa a muro.
- 2 Posizionare il lettore sul supporto USB e inserirlo saldamente.

### Per rimuovere il lettore dal supporto USB

Premere RELEASE.

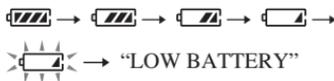


#### Note

- Quando si utilizza il registratore per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività, la capacità della batteria ricaricabile può risultare inferiore al normale. Si tratta di una caratteristica normale. In questo caso, caricare e scaricare la batteria più volte per ripristinare la normale durata della batteria.
- Caricare la batteria ricaricabile a una temperatura compresa fra +5°C e +35°C. Il tempo di carica varia in base alla temperatura ambientale.
- Arrestare il lettore prima di sostituire la batteria ricaricabile.
- In modo di scatto, non è possibile caricare la batteria ricaricabile.

### Per verificare la carica residua della batteria

La carica residua della batteria viene indicata sul display nel modo illustrato di seguito. La riduzione della sezione scura dell'indicatore segnala la progressiva diminuzione della carica residua.



Quando la carica è esaurita, caricare la batteria ricaricabile.

#### Note

- Sul display viene visualizzata la carica residua approssimativa. Ad esempio, una sezione non indica necessariamente un quarto della carica della batteria.
- A seconda delle condizioni d'uso, l'indicazione sul display può aumentare o diminuire in base alla carica residua effettiva.

Continua ➞

## Durata della batteria<sup>1)</sup>

Questo valore varia a seconda delle modalità d'uso del lettore.

### Durante l'ascolto (ore appross.)

Modo Hi-MD	Linear PCM	Hi-SP	Hi-LP	MP3 <sup>2)</sup>
Disco Hi-MD da 1 GB	8,5	12	14	13
Disco standard da 60/74/80 minuti	7	11,5	14	12,5

Modo MD	SP	LP2	LP4
Disco standard da 60/74/80 minuti	13	14	14,5

Misurato conformemente agli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- 1) Con una batteria ricaricabile agli ioni di litio con un livello di carica del 100%
- 2) Quando si effettua un trasferimento a 128 kbps

### Durante la visualizzazione di foto e l'ascolto dei brani nella sequenza di immagini (ore appross.)

Modo Hi-MD	Linear PCM	Hi-SP	Hi-LP	MP3 <sup>2)</sup>
Disco Hi-MD da 1 GB	1,75	2	2	2
Disco standard da 60/74/80 minuti	1,75	2	2	2

Misurato conformemente agli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Durante lo scatto di foto (ore appross.)<sup>2)</sup>

Dimensione immagine	Numero di foto
Disco Hi-MD da 1 GB	110
Disco standard da 60/74/80 minuti	100

Misurato conformemente allo standard CIPA (Camera & Imaging Products Association).

- 2) Scatto di foto nelle condizioni seguenti:
  - Uno scatto ogni 30 secondi
  - Il flash lampeggia una volta su due
  - L'alimentazione si accende e si spegne ogni dieci volte
  - La dimensione dell'immagine è: 1.3M Fine

### Durante la visualizzazione di foto (ore appross.)<sup>3)</sup>

Dimensione immagine	Durata della batteria
Disco Hi-MD da 1 GB	1
Disco standard da 60/74/80 minuti	1

Misurato conformemente allo standard CIPA (Camera & Imaging Products Association).

- 3) Visualizzazione delle foto in sequenza a intervalli di 5 secondi

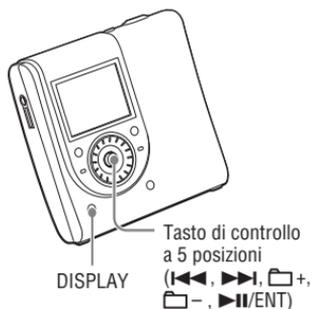
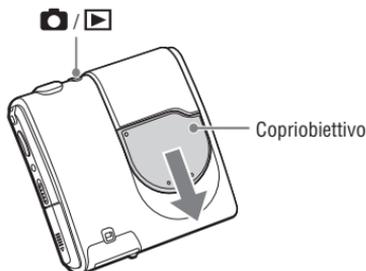
### Nota

- Lasciando il display sempre acceso, la durata della batteria si riduce notevolmente.
- Il numero delle foto che è possibile scattare varia in base alle condizioni di utilizzo.

## Impostazione dell'orologio

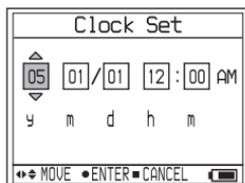
Se si è impostato l'orologio, verranno memorizzate la data e l'ora in cui è stata scattata la foto.

Se il lettore è collegato al computer quando SonicStage è attivo, la data e l'ora del computer vengono automaticamente visualizzate sull'orologio del lettore.

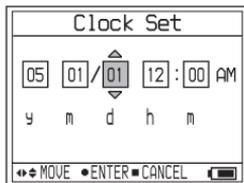


### 1 Far scorrere il copriobiettivo.

Il lettore si trova in modo di scatto. Quando il lettore si trova per la prima volta in modo di scatto, sul display viene visualizzata la schermata Clock Set.



- 2 Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso **◀▶** per selezionare la voce da impostare.



- 3 Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni **◻ +/-** o ruotare il jog dial per selezionare il valore numerico.

Se si preme DISPLAY, è possibile selezionare il formato da 24 ore o da 12 ore.

- 4 Ripetere i passaggi 2 e 4 per impostare tutte le voci.

- 5 Se "m" è selezionato, premere il tasto di controllo a 5 posizioni **▶▶/ENT**.

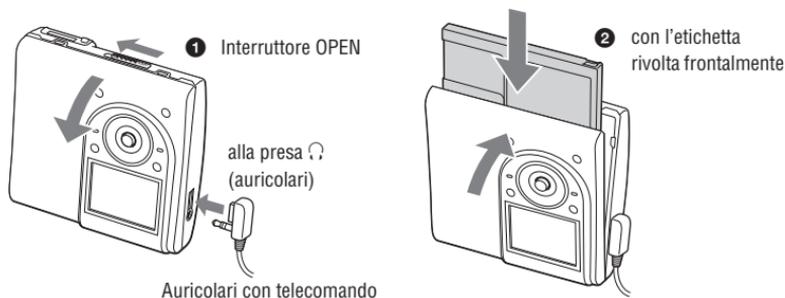
La data e l'ora sono impostate e l'orologio viene attivato.

#### Note

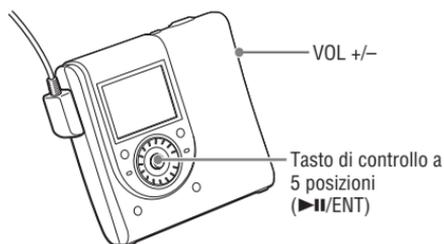
- Per reimpostare la data e l'ora, selezionare "Clock Set" nel menu (☰ pagina 44).
- Le impostazioni dell'orologio vengono annullate se la batteria ricaricabile si scarica o non viene inserita nel lettore per alcuni minuti.

## Ascolto di musica

- 1** Far scorrere l'interruttore OPEN per aprire il coperchio (❶). Inserire un disco nella direzione indicata dalla freccia (❷) e chiudere il coperchio.  
Collegare prima gli auricolari con telecomando al lettore.

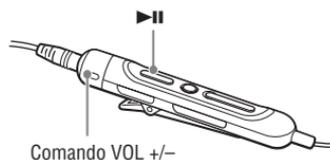


- 2** Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT) per riprodurre e regolare il volume premendo VOL +/-.  
Il volume apparirà sul display.



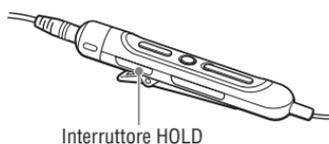
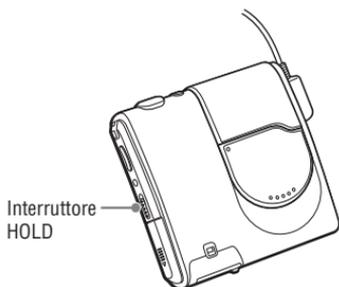
## Sul telecomando

Inserire un disco e premere ►||. Viene avviata la riproduzione. Per regolare il volume, ruotare il comando VOL +/-.



## Se la riproduzione non si avvia

Accertarsi che il lettore non sia bloccato (☞ pagina 13). Far scorrere l'interruttore HOLD sul lettore o sul telecomando nella direzione opposta alla freccia.



### Nota

- Se non si utilizza il lettore per circa 10 secondi al termine della riproduzione, questo si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria (funzione di spegnimento automatico).
- Se non si eseguono operazioni sul lettore per circa 30 secondi durante la riproduzione, il display si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria. Per accendere nuovamente il display, premere DISPLAY. Quando il lettore è collegato a un alimentatore CA, il display resta acceso.

Continua ➞

## Funzioni di riproduzione di base

Per	Operazione sul lettore (l'operazione sul telecomando è riportata in parentesi)	
<b>Riprodurre</b>	Riprendere la riproduzione dal punto era stata interrotta	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶▶/ENT). (Premere ▶▶).
	Riprodurre dal primo brano	In modalità di arresto, tenere premuto il tasto di controllo a 5 posizioni (▶▶/ENT) fino all'avvio della riproduzione (in modalità di arresto, tenere premuto ▶▶ fino all'avvio della riproduzione).
<b>Arrestare</b>	Mettere in pausa o riprendere la riproduzione precedentemente sospesa	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶▶/ENT). (Premere ▶▶).
	Interrompere la riproduzione	Premere ■/CANCEL. (Premere ■).
<b>Ricerca</b>	Selezionare un brano direttamente mediante il numero o il nome	Ruotare il jog dial per selezionare il brano desiderato, quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶▶/ENT).
	Trovare l'inizio del brano in ascolto o dei brani precedenti	Premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀◀ o premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀◀ fino all'inizio del brano desiderato. (Premere una volta ◀◀◀, o premere ripetutamente ◀◀◀ per selezionare il brano desiderato).
	Trovare l'inizio del brano successivo	Premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso ▶▶▶. (Premere una volta ▶▶▶).
	Andare avanti o indietro	Durante la riproduzione o la pausa premere il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀◀/▶▶▶. (Durante la riproduzione o la pausa, tenere premuto ◀◀◀/▶▶▶).
	Passare al gruppo precedente o successivo durante la riproduzione di un brano di un gruppo* (selezione di un gruppo)	Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◻ +/--. (Premere ripetutamente ◻ +/-).
<b>Rimuovere il disco</b>	Premere ■/CANCEL e aprire il coperchio**. (Premere ■ e aprire il coperchio).	

\* Consente di trovare l'inizio dei brani numero 10, 20, 30, ecc. (di un disco senza impostazioni di gruppo).

\*\* Se si apre il coperchio, il punto di inizio della riproduzione corrisponderà all'inizio del primo brano.

### Note

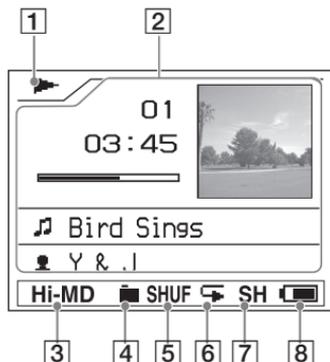
La riproduzione può saltare se:

- Il lettore viene sottoposto a forti urti ripetuti.
- Il disco riprodotto è sporco o graffiato.

Quando si utilizza un disco in modo Hi-MD, il suono può interrompersi per un massimo di circa 12 secondi.

# Display in fase di ascolto di musica

## Display sul lettore



- 1** Stato di riproduzione (☞ pagina 20)
- ▶: riproduzione
  - : arresto
  - ||: pausa
  - ◀◀/▶▶: avanti/indietro
  - ◀◀/▶▶|: ricerca dell'inizio del brano

- 2** Informazioni
- Informazioni sul brano in ascolto
    - Numero del brano (esempio: 01)
    - Tempo di riproduzione (esempio: 03:45)
    - Tempo residuo (esempio: -00:52)
  - Informazioni sui brani rimanenti
    - Numero di brani rimanenti (esempio: 0 -06)
    - Tempo residuo (esempio: 0+ -01:55:14)
  - Nome
    - 🎵: titolo del brano
    - 📁: nome del gruppo
    - 📀: nome del disco
    - 👤: nome dell'artista
    - 🎧: titolo dell'album

- Informazioni sulla registrazione
  - Data di registrazione (anno mese/giorno)\* (esempio: '03 08/29)
  - Formato di registrazione (esempio: ATRAC3plus)
  - Modo di registrazione (esempio: Hi-SP)
  - Velocità bit (esempio: 256k)
- Copertina
- 3** Modo Hi-MD/MD (☞ pagina 67)
- 4** Modo di riproduzione principale (☞ pagina 36)
- 5** Modo di riproduzione secondario (☞ pagina 36)
- 6** Ripetizione (☞ pagina 36)
- 7** Suono (☞ pagina 36)
- 8** Indicatore livello batteria (☞ pagina 15)

\* Se la data di registrazione è stata memorizzata, viene visualizzata.

Continua ➞

## Per modificare il display

Premere ripetutamente DISPLAY sul lettore. Ogni volta che viene premuto il pulsante, sul display si alternano le informazioni (☞ pagina 21) seguenti.

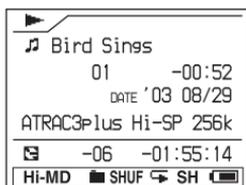
→ Informazioni sul brano in ascolto, Nome



↓  
Nome



↓  
Informazioni sulla registrazione e sui brani restanti



↓  
Copertina



## Note

- In base alle impostazioni di gruppo, alle condizioni di funzionamento e alle impostazioni del disco, alcuni indicatori potrebbero risultare non disponibili oppure essere visualizzati in modo diverso.
- Durante la riproduzione di un brano audio MP3 VBR (Variable Bit Rate), la velocità bit visualizzata può non corrispondere a quella indicata nel software SonicStage.
- Quando un brano audio viene trasferito dal computer, viene visualizzata la data di registrazione contenuta nelle informazioni del brano audio sul software in dotazione. Se la data di registrazione è precedente al 1979, non viene visualizzata.

## Ricerca di un brano

È possibile cercare un brano dall'elenco dei gruppi.

### 1 Premere **SEARCH**.

Viene visualizzato l'elenco dei gruppi musicali.

Quando "Main P. Mode" è impostato su "Normal Play" o "Group Play" in modo Hi-MD

	Mornins 08	32:38
	EVENING MAN 12	53:25
	Mountain 08	01:26:25
MOVE ENTER CANCEL		

In altri modi

Artist Play	
	Y & J
	ThomasY
	BIG EYE
	The Parcies
	Chocolate Eaters
MOVE ENTER CANCEL	

### 2 Ruotare il jog dial per selezionare un gruppo e premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

### 3 Ruotare il jog dial per selezionare il brano desiderato e premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

Viene avviata la riproduzione.

#### Per cercare un brano dall'elenco delle immagini di copertina dei CD

Premere nuovamente **SEARCH** nel passaggio 1. Quando "Main P. Mode" è impostato su "Normal Play" o "Group Play" in modo Hi-MD, il display passa alla schermata di indice (a dodici immagini).

## Visualizzazione di foto durante l'ascolto di musica **Hi-MDmode**

È possibile visualizzare in modo continuo le foto memorizzate (sequenza di immagini) durante l'ascolto di musica.

### 1 Durante l'ascolto, premere e tenere premuto **SLIDE SHOW** per più di 2 secondi.

Vengono visualizzate tutte le foto scattate con il lettore e memorizzate sul disco.

#### Per cambiare l'ordine di riproduzione

È possibile visualizzare le foto memorizzate in ordine casuale. Vedere pagina 38 per ulteriori dettagli.

#### Per interrompere la riproduzione di una sequenza di immagini

Tenere premuto **SLIDE SHOW** per più di 2 secondi.

#### Note

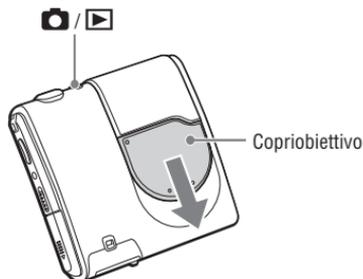
- Durante una sequenza di immagini il display resta acceso; di conseguenza, il tempo di riproduzione musicale viene notevolmente ridotto.
- La riproduzione musicale si interrompe temporaneamente all'inizio e alla fine della sequenza di immagini.
- Vengono visualizzate tutte le foto scattate con il lettore e salvate sul disco. Non è possibile selezionare la cartella e le foto da visualizzare.
- Quando "Slide Show" ( pagina 38) è impostato su "Normal Play", le foto vengono visualizzate da un lato del display. Quando "Slide Show" è impostato su "Shuffle Play", le foto vengono visualizzate da direzioni casuali del display.
- Ciascuna immagine viene visualizzata per circa 3 secondi. La durata della visualizzazione non può essere modificata.
- La sequenza di immagini non si interrompe neanche dopo la visualizzazione di tutte le foto. Per interrompere la sequenza di immagini, premere e tenere premuto **SLIDE SHOW** per più di 2 secondi.
- Non è possibile avanzare o riavvolgere i brani musicali durante una sequenza di immagini.
- L'immagine visualizzata nella sequenza di immagini risulta meno nitida dell'immagine originale.

## Scatto di foto Hi-MDmode

Poiché il lettore è dotato della funzione AE/AF (esposizione automatica/messa a fuoco automatica), l'esposizione e la messa a fuoco vengono regolate automaticamente al centro del display. La distanza focale minima dal soggetto è di 50 cm. Quando la distanza focale dal soggetto è inferiore a 50 cm, utilizzare il modo di registrazione Macro (☞ pagina 32).

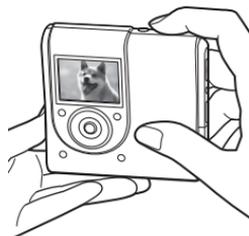
### Far scorrere il copriobiettivo nella direzione indicata dalla freccia.

Il lettore si trova in modo di scatto. Se il lettore è spento e il copriobiettivo è chiuso, premere  / .



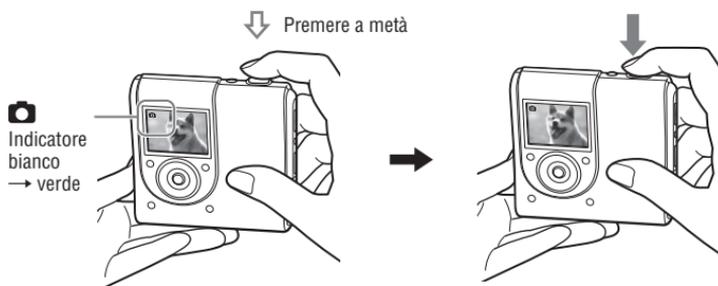
### Tenere fermo il lettore con entrambe le mani e posizionare il soggetto al centro del display.

Fare attenzione a non coprire l'obiettivo o il flash con le dita.



**Tenere premuto a metà il pulsante di scatto. Quando viene emesso il segnale acustico e l'indicatore  diventa verde, premere completamente il pulsante di scatto.**

Viene emesso il segnale acustico. L'immagine viene memorizzata sul disco in formato JPEG. È possibile scattare un'altra foto quando "DATA SAVE" non è più visualizzato sul display.



## Operazioni di base con il tasto di controllo a 5 posizioni

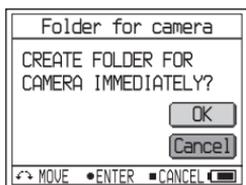
Operazione	Funzione
Ruotare il jog dial.	Zoom (  pagina 31)
Premere  /ENT	 Revisione rapida (  pagina 32)
Premere verso 	 Scatto di una foto per copertina (  pagina 26)
Premere verso 	 Macro (  pagina 32)
Premere verso  -	 Flash (  pagina 31)
Premere verso  +	 Autoscatto (  pagina 31)

## Per annullare uno scatto

Rilasciare il pulsante di scatto.

## Informazioni sulle cartelle per il salvataggio delle foto

Se viene inserito un disco che non contiene nessuna cartella per il salvataggio delle immagini, dopo il passaggio 1 viene visualizzata la schermata per la creazione di una nuova cartella.



Se si seleziona "Enter", viene creata una cartella "101\_HIMD" nella cartella "DCIM". Se si seleziona "After shooting", viene creata automaticamente una cartella "101\_HIMD" dopo aver scattato la prima foto. Di conseguenza, il salvataggio della prima immagine richiederà più tempo.

Continua 

## Informazioni sulla messa a fuoco automatica

Se si desidera fotografare un soggetto difficile da mettere a fuoco, l'indicatore  (icona di scatto) comincerà a lampeggiare lentamente. È possibile che la funzione di messa a fuoco automatica non funzioni correttamente nelle seguenti condizioni. In questo caso, rilasciare il pulsante di scatto, quindi ricomporre l'inquadratura e mettere nuovamente a fuoco il soggetto.

- Il soggetto è scuro e distante dalla fotocamera.
- Il contrasto tra il soggetto e lo sfondo è scarso.
- Il soggetto si trova dietro un vetro, ad esempio una finestra.
- Il soggetto è in rapido movimento.
- Il soggetto riflette la luce o presenta una finitura luminosa, come uno specchio o un corpo luminoso.
- Il soggetto è lampeggiante.

## Informazioni sulla scrittura del file di sistema

Il file di sistema è lo spazio su un disco utilizzato per memorizzare informazioni. Il lettore riscrive il file di sistema ogni volta che è stata eseguita un'operazione, come ad esempio la chiusura del copriobiettivo dopo aver scattato delle foto. Quando è in corso la riscrittura del file di sistema, sul display viene visualizzato il messaggio "SYSTEM FILE WRITING" e non è possibile utilizzare il lettore. Non rimuovere la batteria ricaricabile dal lettore quando viene visualizzato il messaggio "SYSTEM FILE WRITING".

I dati presenti sul disco potrebbero risultare danneggiati.

Il file di sistema viene riscritto quando

- viene chiuso il copriobiettivo.
- viene scattata una foto utilizzando un disco che non contiene cartelle per il salvataggio delle immagini.
- viene creata una nuova cartella.
- viene premuto  /  e viene attivato il modo di visualizzazione.
- vengono eliminate delle foto.
- viene impostata una foto come copertina musicale (☞ pagina 41).

## Note

- Premendo  /  in modo di scatto, si passa al modo di visualizzazione.
- Se l'obiettivo è sporco, pulirlo con un panno morbido (☞ pagina 62).
- Quando si scattano le foto in esterni, in condizioni di cielo sereno o luce intensa, la luce in eccesso (ghosting) potrebbe penetrare nello schermo. In tal caso, durante la ripresa riparare l'obiettivo con la mano o un altro oggetto.
- Se visualizzato, premere MENU per annullare la visualizzazione del menu.
- Se non si eseguono operazioni sul lettore per circa 3 minuti durante la ripresa, questo si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria (funzione di spegnimento automatico).

## Scatto di una foto per copertina

Se si scatta una foto per creare una copertina e associarla al gruppo musicale desiderato, è possibile visualizzare la copertina durante l'ascolto dei brani musicali (☞ pagina 22, 23) e utilizzarla per la ricerca del brano desiderato (☞ page 23). È anche possibile impostare come copertina musicale una foto scattata in un'altra modalità (☞ pagina 41).

### 1 Aprire il copriobiettivo.

Il lettore è pronto per scattare una foto.

### 2 Premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso .

L'indicatore passa da  a  ed entrambi i lati del display diventano neri.



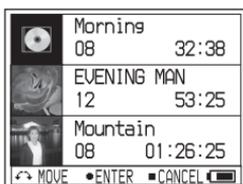
### 3 Premere il pulsante di scatto

L'immagine viene acquisita e viene visualizzata la schermata relativa alle impostazioni della copertina.



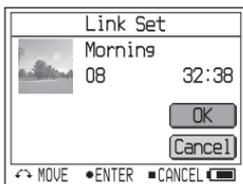
### 4 Ruotare il jog dial per selezionare "Yes".

Viene visualizzato l'elenco dei gruppi audio.



Se si seleziona "NO", è possibile impostare la foto come copertina musicale in un secondo momento (Ⓜ pagina 41).

### 5 Ruotare il jog dial per selezionare il gruppo desiderato, quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).



### 6 Ruotare il jog dial per selezionare "Enter", quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

La foto viene impostata come copertina del gruppo musicale selezionato.

### Per interrompere l'operazione

Premere ■/CANCEL.

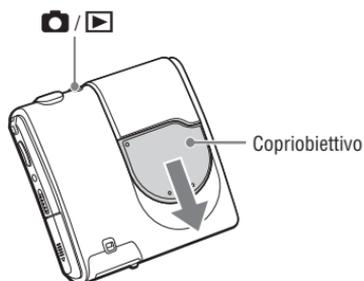
#### Note

- La foto viene impostata come copertina del gruppo musicale. Quando si trasferiscono dati audio mediante SonicStage, selezionare un gruppo musicale e trasferirlo. Se si trasferiscono singoli brani musicali, non è possibile associarli a una copertina poiché non sono impostati come gruppo.
- Se in un disco non sono presenti gruppi musicali, l'impostazione della copertina non viene visualizzata.
- Se scattata in modalità copertina, le dimensioni della foto saranno di 200 × 200 pixel e la qualità dell'immagine (compressione) sarà "Fine". Non è possibile selezionare le dimensioni e la qualità delle immagini.
- Quando si imposta una copertina per un brano musicale già associato a una foto per copertina, la nuova foto sostituisce quella precedente.

## Visualizzazione delle foto Hi-MDmode

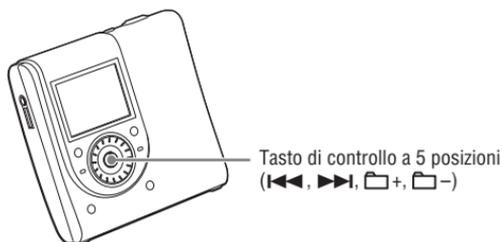
Aprire il copriobiettivo per avviare la fotocamera, quindi premere  / .

Il lettore si trova in modo di visualizzazione.



Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso   per selezionare l'immagine desiderata.

Se si preme ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso  +/-, è possibile visualizzare le immagini contenute nella cartella precedente o successiva.



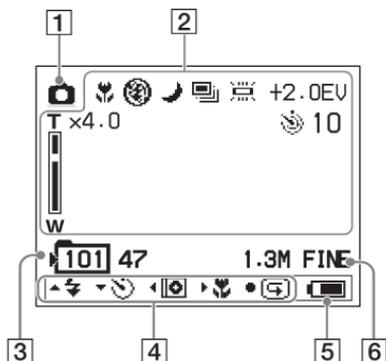
### Nota

- Premendo  /  in modo di visualizzazione, si passa al modo di scatto.
- Se non si eseguono operazioni sul lettore per circa 3 minuti durante la visualizzazione, questo si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria (funzione di spegnimento automatico).

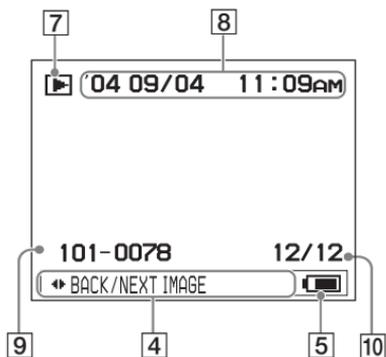
# Display in fase di scatto/visualizzazione di foto

Hi-MDmode

## Scatto



## Visualizzazione



- 1 Indicatore del modo
  - : Scatto (☞ pagina 24)
  - : Scatto di una foto per copertina (☞ pagina 26)
- 2 Funzioni di scatto
  - : Macro (☞ pagina 32)
  - : Modo Flash (☞ pagina 31)
  - : Modo Night (☞ pagina 42)
  - : Burst (☞ pagina 42)
  - : White Balance (☞ pagina 42)
  - : Indicatore dell'autoscatto (☞ pagina 31)
  - Exposure (☞ pagina 42)
  - Zoom (☞ pagina 31)
- 3 Numero cartelle/foto che è possibile scattare\*
- 4 Guida all'uso (☞ pagina 35)  
Vengono visualizzati i vari tasti e le relative funzioni.
  - : Flash (☞ pagina 31)
  - : Autoscatto (☞ pagina 31)
  - : Scatto di una foto per copertina (☞ pagina 26)
  - : Macro (☞ pagina 32)
  - : Revisione rapida (☞ pagina 32)
- 5 Indicatore livello batteria (☞ pagina 15)
- 6 Indicatore dimensioni e qualità (☞ pagina 42)
- 7 Indicatore del modo
  - : Visualizzazione
  - : JPEG Viewer (☞ pagina 46)
  - : Sequenza di immagini (☞ pagina 33)
- 8 Data di registrazione dell'immagine riprodotta (anno mese/giorno)
- 9 Numero cartelle/numero di file di immagine
- 10 Numero di foto nella cartella

\* Il numero delle foto che è possibile scattare varia in base alle impostazioni e alle condizioni di utilizzo. Il valore sul display indica il numero approssimativo di foto che è possibile scattare.

## Per cambiare il display durante lo scatto di foto

Premere ripetutamente DISPLAY sul lettore. Ogni volta che si preme il tasto, sul display si alternano le seguenti indicazioni:

→ Durante lo scatto di foto vengono visualizzate le diverse funzioni.



↓  
Scompare la guida alle operazioni.



## Per cambiare il display durante la visualizzazione

Premere ripetutamente DISPLAY sul lettore. Ogni volta che si preme il tasto, sul display si alternano le seguenti indicazioni.

→ Viene visualizzata la data di registrazione dell'immagine riprodotta.



↓  
L'informazione non viene più visualizzata.



## Funzioni disponibili in fase di scatto/visualizzazione di foto

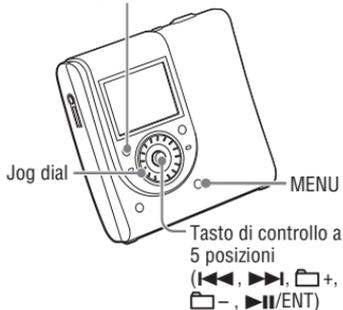
Hi-MD mode

Pulsante di scatto



Copriobiettivo

CANCEL



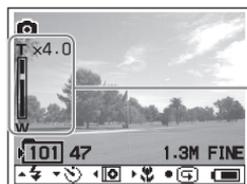
MENU

Tasto di controllo a 5 posizioni  
(◀◀, ▶▶, [ ]+, [ ]-, ▶▶/ENT)

## Uso dello zoom

### 1 In modo di scatto, ruotare il jog dial per selezionare il valore di zoom desiderato per lo scatto.

Sono disponibili 10 livelli di zoom per ingrandire una parte dell'immagine fino a 4 volte le dimensioni originali.



Valore di zoom

### 2 Premere il pulsante di scatto

L'immagine viene registrata con il valore di zoom selezionato.

#### Nota

Questo non è uno zoom di tipo ottico; di conseguenza, l'immagine risulta distorta quando ingrandita.

## Uso dell'autoscatto

### 1 In modo di scatto, premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso +.

L'indicatore (autoscatto) viene visualizzato sul display.



Autoscatto

### 2 Premere il pulsante di scatto

La spia rossa dell'autoscatto lampeggia e viene emesso un segnale acustico. La foto verrà scattata dopo circa 10 secondi.

## Per tornare al modo di scatto normale

Premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso +. L'indicatore (autoscatto) scompare dal display.

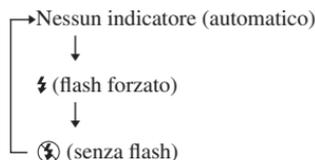
## Selezione di un modo del flash

### 1 In modo di scatto, premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso - per selezionare un modo del flash.

Viene visualizzato il modo del flash selezionato.



Ogni volta che viene premuto il tasto di controllo a 5 posizioni l'indicatore cambia nel modo seguente.



Nessun indicatore (automatico): In base alle condizioni di illuminazione, il lettore stabilisce se la luce è sufficiente e utilizza o meno il flash (impostazione predefinita).

⚡ (flash forzato): il flash entra in funzione indipendentemente dalle condizioni di illuminazione circostanti.

🚫 (senza flash): il flash non entra in funzione.

Continua

## Primi piani (Macro)

Il modo di registrazione Macro viene utilizzato quando si ingrandiscono soggetti di dimensioni ridotte come fiori o insetti. È possibile scattare primi piani di soggetti fino a 10 cm di distanza dalla superficie dell'obiettivo.

### 1 In modo di scatto, premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso ►►.

L'indicatore  (macro) viene visualizzato sul display.

Indicatore Macro



### 2 Premere il pulsante di scatto

#### Per tornare al modo di scatto normale

Premere una volta il tasto di controllo a 5 posizioni verso ►►. L'indicatore  (macro) scompare dal display.

#### Nota

La regolazione della messa a fuoco potrebbe richiedere del tempo.

## Controllo dell'ultima immagine scattata in modo di scatto (revisione rapida)

### 1 In modo di scatto, premere il tasto di controllo a 5 posizioni (►II/ENT).

L'ultima immagine scattata viene visualizzata sul display.

#### Per tornare al modo di scatto normale

Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (►II/ENT).

#### Per eliminare l'immagine visualizzata

Premere MENU. Ruotare il jog dial per selezionare "Delete", quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (►II/ENT).

#### Note

- Non è possibile visualizzare l'ultima immagine scattata una volta spento il lettore.
- Viene visualizzata l'ultima immagine scattata nel modo Burst. Non è possibile visualizzare le altre foto.
- Non è possibile visualizzare l'immagine acquisita e impostata come copertina.

## Visualizzazione di una schermata di indice (a nove immagini)

### 1 Nel modo di visualizzazione, premere SEARCH.

Il display passa alla schermata di indice (a nove immagini).



Per visualizzare la schermata di indice successiva (precedente), ruotare il jog dial per spostare il bordo blu.

#### Per tornare alla schermata ad immagine singola

Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (►II/ENT).

## Ingrandimento di una parte di una foto (zoom di riproduzione)

È possibile ingrandire una parte di un'immagine fino a 4 volte le dimensioni originali.

---

## 1 In modo di visualizzazione, ruotare il jog dial per selezionare il valore di zoom desiderato per lo scatto.

Sono disponibili 10 livelli di zoom per ingrandire una parte dell'immagine fino a 4 volte le dimensioni originali.

---

## 2 Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀, ▶▶, ◻+ o ◻- per selezionare la parte di immagine desiderata.

### Per ripristinare le dimensioni originali

Premere ■/CANCEL.

#### Nota

Non è possibile selezionare le immagini precedenti o successive ingrandendo contemporaneamente una parte della foto visualizzata.

## Riproduzione di foto in successione (sequenza di immagini)

È possibile riprodurre le foto registrate in ordine.

---

## 1 In modo di visualizzazione, tenere premuto SLIDE SHOW.

Viene avviata la sequenza di immagini. La sequenza di immagini termina una volta riprodotte tutte le foto.

### Per cambiare l'ordine di riproduzione

È possibile riprodurre le foto registrate in ordine casuale. Vedere  pagina 38 per i dettagli sull'impostazione.

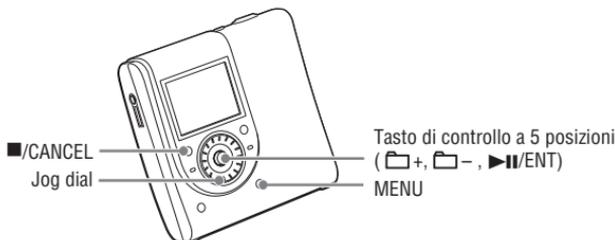
### Per interrompere l'operazione

Premere ■/CANCEL.

#### Note

- Vengono visualizzate tutte le foto scattate con il lettore e salvate sul disco. Non è possibile selezionare la cartella e le foto da visualizzare.
- Le foto vengono visualizzate a intervalli di circa 3 secondi. Non è possibile modificare le impostazioni relative al tempo di intervallo.
- Non è possibile ripetere automaticamente la sequenza di immagini.
- L'immagine visualizzata nella sequenza di immagini risulta meno nitida dell'immagine originale.

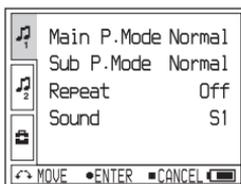
## Uso del menu



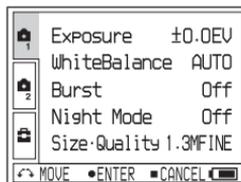
### 1 Premere MENU.

Viene visualizzata la schermata del menu. Il contenuto del menu varia in base alle condizioni di utilizzo. Per ulteriori informazioni sulle voci e le opzioni, vedere da pagina 36 a 46.

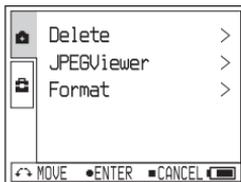
- Quando si ascolta la musica ( pagina 36)



- Quando si scattano le foto ( pagina 42)



- Quando si visualizzano le foto ( pagina 45)



### 2 Ruotare il jog dial per selezionare la voce.

Viene visualizzata la schermata delle voci selezionate.

### 3 Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶/ENT).

### 4 Ripetere i passaggi 2 e 3

Le impostazioni verranno confermate.

## Per ripristinare l'impostazione precedente

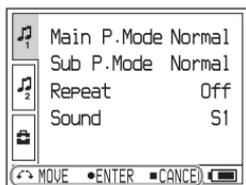
Premere ■/CANCEL.

## Per interrompere l'operazione

Premere ■/CANCEL per più di 2 secondi.

## Informazioni sul manuale delle istruzioni

Quando il lettore è in funzione, vengono visualizzati i pulsanti relativi alle diverse operazioni e funzioni.



Guida all'uso

Di seguito sono riportati i pulsanti visualizzati nel manuale delle istruzioni.

Tasti	Operazione
↻	Ruotare il jog dial.
●	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶▶▶/ENT).
■	Premere ■/CANCEL.
◀	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀◀.
▶	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni verso ▶▶▶.
▲	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◻-.
▼	Premere il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◻+.

# Menu relativo all'ascolto di musica

## (Riproduzione della musica/Impostazioni/Impostazioni comuni)

### Riproduzione della musica

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)		
Main P. Mode	Normal Play ●	Tutti i brani vengono riprodotti una volta.	
	Group Play	Vengono riprodotti i brani del gruppo selezionato.	
	Artist Play	Vengono riprodotti i brani di un artista specifico.	
	Album Play	Vengono riprodotti i brani dell'album selezionato.	
	Bookmark Play	Vengono riprodotti i brani a cui sono stati aggiunti dei segnalibri.	
Sub P. Mode	Normal ●	Tutti i brani vengono riprodotti una volta.	
	1Track	Il brano in ascolto viene riprodotto una volta.	
	Shuffle	Tutti i brani vengono riprodotti in ordine casuale.	
	A-B Repeat	Vengono riprodotti ripetutamente i brani inclusi tra i punti A e B selezionati.	
Repeat	Off ●	Tutti i brani vengono riprodotti una volta.	
	On	I brani vengono riprodotti ripetutamente. La riproduzione dei brani varia in base al modo di riproduzione principale e secondario selezionati.	
Sound	Normal ●	I brani vengono riprodotti in qualità audio normale.	
	Sound EQ	SH Heavy	I brani vengono riprodotti con suoni forti e ulteriore intensificazione delle gamme alte e basse rispetto all'opzione Pops.
		SP Pops	I brani vengono riprodotti con audio per suoni vocali e intensificazione della gamma audio media.
		SJ Jazz	I brani vengono riprodotti con suoni dinamici e intensificazione della gamma audio alta e bassa.
		SU Unique	I brani vengono riprodotti con suoni speciali e intensificazione delle gamme alte e basse rispetto alla gamma audio media.
		S1 Custom1*	I brani vengono riprodotti con suono personalizzato (☞ pagina 40).
		S2 Custom2*	I brani vengono riprodotti con suono personalizzato (☞ pagina 40).

\* "Custom1" e "Custom2" non sono disponibili per i modelli europei.

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)	
AVLS (limitazione del volume)	Off ●	Il volume viene regolato senza limitarne il livello.
	On	Il volume massimo viene limitato per proteggere l'udito.
Beep (segnale acustico di funzionamento)	Off	Il segnale acustico viene disattivato.
	On ●	Il segnale acustico viene emesso quando si aziona il lettore.
Disc Memory	Off	Il lettore non memorizza le impostazioni per un disco.
	On ●	Il lettore memorizza automaticamente le impostazioni per un disco e le recupera quando il disco viene inserito.
	IMemory Erase	Le informazioni del disco in uso vengono eliminate.
Quick Mode	Off	Se il lettore è fermo e non viene utilizzato per qualche minuto, viene spento automaticamente per evitare il consumo della batteria.
	On ●	Il lettore non si spegne automaticamente. La riproduzione viene avviata rapidamente alla pressione dell'apposito tasto.
Disc Mode	Hi-MD ●	Il modo Hi-MD viene impostato quando si inserisce un disco standard da 60/74/80 minuti che non contiene dati audio o foto.
	MD	Il modo MD viene impostato quando si inserisce un disco standard da 60/74/80 minuti che non contiene dati audio o foto. Se si desidera utilizzare il disco registrato con questo lettore su un altro componente che non supporta il formato Hi-MD, registrare il disco impostando "Disc Mode" su "MD".

### Note

- Quando "Disc Memory" è impostato su "On" è possibile memorizzare le seguenti impostazioni:
  - Bookmark
  - Impostazioni "Custom1" e "Custom2" di "Sound EQ".
- In "Disc Mode" è possibile memorizzare le impostazioni per un massimo di 30 dischi. Le informazioni memorizzate in un secondo momento sovrascrivono quelle utilizzate con minore frequenza tra le 30 in memoria. Il numero di dischi che è possibile memorizzare dipende dal numero di brani registrati sui dischi. Quanto più elevato è il numero di brani per disco, minore è il numero di dischi memorizzabili.
- Quando "Quick Mode" è impostato su "On", il lettore resta acceso anche se sul display non compaiono informazioni. Quando la batteria ricaricabile è completamente scarica, l'alimentatore interno del lettore viene disattivato automaticamente.

- Anche se si seleziona "MD" come impostazione di "Disc Mode", il modo di funzionamento può essere solo "Hi-MD" quando si utilizza un disco Hi-MD da 1GB.
- Il modo di funzionamento impostato nel menu "Disc Mode" viene applicato a un disco standard da 60/74/80 minuti utilizzato per il lettore anche se nel software di SonicStage il modo di funzionamento selezionato è differente o se dopo la formattazione del disco mediante il software SonicStage la modalità visualizzata sul display è diversa.

Continua 

## Impostazioni comuni

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)	
CoverArtLink	Set	La foto acquisita con il lettore viene impostata come copertina del gruppo musicale (☞ pagina 41).
	Release	L'impostazione della copertina viene annullata.
Slide Show	Normal ●	Le foto scattate con il lettore vengono riprodotte in ordine.
	Shuffle	Le foto scattate con il lettore vengono riprodotte in ordine casuale.
Language	日本語 (Giapponese)*	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua giapponese.
	English (Inglese) ●	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua inglese.
	Français (Francese)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua francese.
	Deutsch (Tedesco)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua tedesca.
	Italiano	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua italiana.
	Español (Spagnolo)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua spagnola.
	簡体中文 (Cinese semplificato)*	Le voci di menu vengono visualizzate in cinese semplificato.
	繁體中文 (Cinese tradizionale)*	Le voci di menu vengono visualizzate in cinese tradizionale.
Clock Set	Consente di impostare la data e l'ora (☞ pagina 17).	

\* Nei modelli per l'Europa e gli USA, 日本語, 簡体中文 e 繁體中文 non vengono visualizzati.

## Ascolto dei soli brani selezionati

### (Bookmark Play)

È possibile assegnare dei segnalibri ai brani su un disco e ascoltare solo quei determinati brani. La sequenza dei brani così selezionati non può essere modificato.

- 1 Durante la riproduzione del brano al quale si desidera assegnare un segnalibro, premere e tenere premuto il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

Viene visualizzato "BOOKMARK ON".

- 2 Ripetere il passaggio 1 per assegnare un segnalibro ad altri brani.

- 3 Selezionare "Bookmark Play" di "Main P. Mode" nel menu (☞ pagina 36), quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

- 4 Ruotare il jog dial per selezionare un brano e premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

Il lettore avvia la riproduzione dal brano con segnalibro selezionato e prosegue fino all'ultimo brano con segnalibro.

### Sul telecomando

- 1 Durante la riproduzione del brano al quale si desidera assegnare un segnalibro, premere e tenere premuto ▶II.
- 2 Ripetere il passaggio 1 per assegnare un segnalibro ad altri brani.
- 3 Selezionare "Bookmark Play" di "Main P. Mode" nel menu (☞ pagina 36), quindi premere ▶II.
- 4 Premere ripetutamente ◀◀◀/▶▶▶ per selezionare un brano, quindi premere ▶II. La riproduzione dei brani con segnalibri viene avviata seguendo l'ordine del numero di brano.

### Per eliminare i segnalibri

Durante la riproduzione del brano dal quale si desidera eliminare il segnalibro, premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT). Viene visualizzato il messaggio "BOOKMARK OFF" indicante l'eliminazione del segnalibro.

## Ascolto ripetuto di una sezione di un brano (A-B Repeat)

È possibile ascoltare ripetutamente una sezione specifica di un brano selezionando il punto iniziale A e il punto finale B. Accertarsi che i punti A e B si trovino all'interno dello stesso brano.

- 1 Selezionare "A-B Repeat" nel menu (☞ pagina 36).

Il punto "A" (punto iniziale) lampeggia sul display.

- 2 Durante la riproduzione, premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT) in corrispondenza del punto iniziale (A).

Il punto "A" si illumina e il punto "B" lampeggia sul display.

- 3 Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT) in corrispondenza del punto finale (B).

Viene visualizzato "A-B Repeat" e ha inizio la riproduzione ripetuta della sezione inclusa tra il punto A e il punto B.

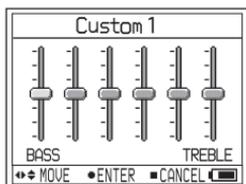
### Nota

Questa funzione non può essere impostata con il telecomando.

Continua ➞

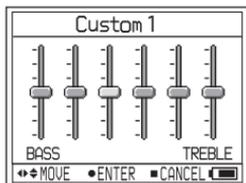
## Personalizzazione della qualità del suono (Custom) (escluso il modello per l'Europa)

- 1 Selezionare "Sound EQ" di "Sound" nel menu (☰ pagina 36), quindi selezionare "Custom1" o "Custom2".



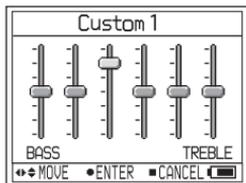
- 2 Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀/ ▶▶ per selezionare la gamma di frequenza.

Sono disponibili sei gamme di frequenza.



- 3 Premere ripetutamente il tasto di controllo a 5 posizioni verso ☐ +/- per selezionare il livello audio.

Il livello audio può essere regolato su 7 livelli.



- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per regolare le gamme di frequenza rimanenti.

- 5 Premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶▶/ENT).

### Note

- Se in base alle impostazioni audio configurate il suono risulta distorto quando si alza il volume, abbassare il volume.
- Se si percepisce una differenza di volume tra l'impostazione "Custom1" o "Custom2" e le altre impostazioni audio, regolare il volume nel modo desiderato.

## Impostazione di una foto come copertina musicale (impostazione copertina)

Hi-MD mode

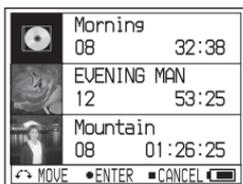
- 1 Selezionare "Set" di "CoverArtLink" nel menu (☉ pagina 38), quindi selezionare "Set".

Viene visualizzata la schermata di indice (a nove immagini).

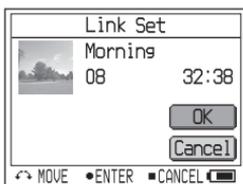


- 2 Ruotare il jog dial per selezionare un'immagine, quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

Viene visualizzato l'elenco dei gruppi musicali.



- 3 Ruotare il jog dial per selezionare il gruppo desiderato, quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).



- 4 Ruotare il jog dial per selezionare "Set", quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).

La foto viene impostata come copertina del gruppo musicale selezionato.

### Per annullare l'impostazione della copertina

Selezionare "Set" di "CoverArtLink" nel menu (☉ pagina 38), quindi selezionare "Release".

#### Note

- La foto viene impostata come copertina del gruppo musicale. Quando si trasferiscono dati audio mediante SonicStage, selezionare un gruppo musicale e trasferirlo. Se si trasferiscono singoli brani musicali, non è possibile associarli a una copertina poiché non sono impostati come gruppo.
- Quando si imposta una copertina per un brano musicale già associato a una foto per copertina, la nuova foto sostituisce quella precedente.
- Durante la riproduzione, se si imposta "Coverartlink" su "Set" o "Release" la riproduzione viene interrotta.
- È possibile utilizzare come copertine solo le foto scattate con questo lettore.
- Se in un disco non sono presenti gruppi musicali, l'impostazione della copertina non viene visualizzata.

# Menu relativo allo scatto di foto

## (Scatto/Impostazioni/Impostazioni comuni) Hi-MD<sub>mode</sub>

### Scatto

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)	
Exposure	da +2.0EV a -2.0EV	È possibile impostare il valore di compensazione dell'esposizione tra +2.0EV e -2.0EV, in 13 passaggi. L'impostazione predefinita è 0.0EV.
White Balance	Auto ●	Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.
	 (Luce diurna)	Questa impostazione è particolarmente adatta per scattare foto di scene in esterni, notturne, di insegne al neon, fuochi d'artificio o dell'alba, oppure per le condizioni prima e dopo il tramonto.
	 (Ombra)	Questa impostazione è particolarmente adatta per scattare foto in condizioni di nuvolosità.
	 (Fluorescente)	Questa impostazione è particolarmente adatta per scattare foto in condizioni di illuminazione a fluorescenza.
	 (Tungsteno)	Questa impostazione è particolarmente adatta per scattare foto con illuminazione con lampada a incandescenza.
Burst	Off ●	Le foto vengono scattate normalmente.
	On	Ogni volta che viene premuto il pulsante di scatto, il lettore registra quattro foto in successione.
Night Mode	Off ●	Le foto vengono scattate normalmente.
	On	Questa impostazione viene selezionata per scattare foto di scene notturne. È possibile scattare contemporaneamente foto notturne di soggetti e sfondi.
Size/Quality	1.3M Fine ●	La dimensione delle foto registrate è 1.280 × 960, con un livello di qualità elevato.
	1.3M Standard	La dimensione delle foto registrate è 1.280 × 960, con un livello di qualità standard.
	VGA Fine	La dimensione delle foto registrate è 640 × 480 con un livello di qualità elevato.
	VGA Standard	La dimensione delle foto registrate è 640 × 480 con un livello di qualità standard.

### Nota

In modalità copertina, non è possibile modificare le impostazioni di "Burst" e "Size/Quality". Le dimensioni della foto sono di 200 × 200 pixel e la qualità dell'immagine (compressione) è "Fine".

## Informazioni su dimensioni e qualità delle immagini

È possibile scegliere le dimensioni (numero di pixel) e la qualità (rapporto di compressione) delle immagini in base al tipo di foto che si desidera scattare. Più grandi sono le dimensioni, più alta è la qualità, migliore sarà l'immagine; in tal caso, è necessaria una maggiore quantità di dati per salvare l'immagine. Di conseguenza, è possibile salvare un numero ridotto di foto nel disco.

### Numero di foto che è possibile salvare in un disco (appross.)<sup>1)</sup>

Dimensioni/Qualità <sup>2)</sup>	Disco Hi-MD da 1 GB	Disco standard da 80 minuti	Disco standard da 74 minuti	Disco standard da 60 minuti
1.3M Fine	1.200	360	340	270
1.3M Standard	2.300	700	640	520
VGA Fine	4.200	1.200	1.100	960
VGA Standard	7.200	2.100	2.000	1.600
Immagine copertina	24.000	7.200	6.700	5.400

- 1) Questi valori indicano il numero di foto che è possibile acquisire quando si inserisce per la prima volta un disco vuoto dopo aver acquistato il lettore. I valori effettivi possono variare in base alle condizioni di scatto. Se si inserisce un disco vuoto dopo aver scattato delle foto, il lettore memorizza il numero delle foto e riduce la quantità di immagini che è ancora possibile acquisire.
- 2) Le dimensioni delle immagini corrispondono alle dimensioni di visualizzazione su un PC. Sul display del lettore le immagini vengono visualizzate tutte delle stesse dimensioni.

## Impostazioni

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)
New Folder	OK Viene creata una nuova cartella per il salvataggio delle immagini. Alla cartella viene assegnato un numero che maggiore di una cifra rispetto al numero più alto nel disco. Le foto scattate successivamente vengono salvate nell'ultima cartella creata.
	Cancel L'operazione viene interrotta.
Shutter Beep	Off Il segnale acustico viene disattivato.
	On ● Il segnale acustico viene emesso quando si imposta l'autoscatto, quando si attiva la funzione di blocco AE/AF o quando si scattano le foto.
Format	OK Tutti i dati (inclusi i dati audio) presenti nel disco vengono eliminati. Se si imposta il modo Hi-MD viene creata una nuova cartella per il salvataggio delle foto.
	Cancel L'operazione viene interrotta.
Flicker*	50 Hz Questa impostazione previene lo sfarfallio quando si scattano foto in ambienti illuminati da luci a fluorescenza. Viene selezionata quando la frequenza nella zona è di 50 Hz.
	60 Hz Questa impostazione previene lo sfarfallio quando si scattano foto in ambienti illuminati da luci a fluorescenza. Viene selezionata quando la frequenza nella zona è di 60 Hz.

\* Nei modelli per gli USA, l'impostazione predefinita è 60 Hz. Per altri modelli, l'impostazione predefinita è 50 Hz.

Continua 

## Note

- Se non è stata creata una nuova cartella, la cartella “101\_HIMD” verrà selezionata per il salvataggio delle foto. È possibile creare un massimo di “999\_HIMD” cartelle.
- Una cartella può contenere un massimo di 1000 foto salvate. Quando viene raggiunto il numero massimo, viene creata automaticamente una cartella nuova.
- Le foto vengono salvate nell’ultima cartella creata. Non è possibile selezionare la cartella.
- Non è possibile utilizzare il lettore per spostare le immagini in un’altra cartella.
- Non è possibile utilizzare il lettore per eliminare le cartelle.
- Se nell’ultima cartella creata non è stata salvata nessuna foto, non è possibile creare una nuova cartella.

## Impostazioni comuni

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)	
Slide Show	Normal ●	Le foto scattate con il lettore vengono riprodotte in ordine.
	Shuffle	Le foto scattate con il lettore vengono riprodotte in ordine casuale.
Language	日本語 (Giapponese)*	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua giapponese.
	English (Inglese) ●	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua inglese.
	Français (Francese)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua francese.
	Deutsch (Tedesco)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua tedesca.
	Italiano	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua italiana.
	Español (Spagnolo)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua spagnola.
	簡體中文 (Cinese semplificato)*	Le voci di menu vengono visualizzate in cinese semplificato.
	繁體中文 (Cinese tradizionale)*	Le voci di menu vengono visualizzate in cinese tradizionale.
Clock Set	Consente di impostare la data e l’ora (⌚ pagina 17).	

\* Nei modelli per l’Europa e gli USA, 日本語, 簡體中文 e 繁體中文 non vengono visualizzati.

# Menu relativo alla visualizzazione di foto

## (Visualizzazione/Impostazioni comuni) Hi-MDmode

### Visualizzazione

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)	
Delete	IFile Delete	Viene eliminata la foto visualizzata.
	All Delete	Vengono eliminate tutte le foto scattate con il lettore.
JPEG Viewer		Se le foto presenti in un computer vengono salvate su un disco, è possibile visualizzarle con il lettore (☞ pagina 46).
Format	OK	Tutti i dati (inclusi i dati audio) presenti nel disco vengono eliminati. Viene creata una nuova cartella per il salvataggio delle immagini e il disco passa al modo Hi-MD.
	Cancel	L'operazione viene interrotta.

### Nota

- Se nel disco sono presenti un gran numero di foto o cartelle, quando si seleziona "All Delete" il processo di eliminazione potrebbe richiedere molto tempo.
- Non è possibile eliminare una foto impostata come copertina di un gruppo musicale anche se viene eliminato il file di immagine.

### Impostazioni comuni

Voci	Opzioni (●: Impostazioni predefinite)	
CoverArtLink		La foto acquisita con il lettore viene impostata come copertina del gruppo musicale (☞ pagina 41).
Slide Show	Normal ●	Le foto scattate con il lettore vengono riprodotte in ordine.
	Shuffle	Le foto scattate con il lettore vengono riprodotte in ordine casuale.
Language	日本語 (Giapponese)*	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua giapponese.
	English (Inglese) ●	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua inglese.
	Français (Francese)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua francese.
	Deutsch (Tedesco)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua tedesca.
	Italiano	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua italiana.
	Español (Spagnolo)	Le voci di menu vengono visualizzate in lingua spagnola.
	簡體中文 (Cinese semplificato)*	Le voci di menu vengono visualizzate in cinese semplificato.
	繁體中文 (Cinese tradizionale)*	Le voci di menu vengono visualizzate in cinese tradizionale.
Clock Set		Consente di impostare la data e l'ora (☞ pagina 17).

\* Nei modelli per l'Europa e gli USA, 日本語, 簡體中文 e 繁體中文 non vengono visualizzati.

## Visualizzazione di un'immagine JPEG (JPEG Viewer)

Se le foto presenti in un computer vengono salvate su un disco, è possibile visualizzarle sul display del lettore.

Di seguito sono riportate le immagini JPEG che è possibile visualizzare sul display del lettore:

- File supportati: “.jpg”\*
- Dimensioni massime del file: 7.000 kB o inferiore
- Dimensioni massime dell'immagine: 4.080 × 4.080 pixel
- Dimensioni minime dell'immagine: 16 × 16 pixel
- Unità minima dell'immagine: 8 × 8 pixel

Non si garantisce la corretta riproduzione dei file JPEG elaborati con il computer. I file JPEG progressivi non sono supportati.

\* Conformità allo standard DCF (Design rule for Camera File system)

### Note

- Se il numero delle cartelle è superiore a 20, non è possibile visualizzare i file JPEG sul lettore.
- Non è possibile eliminare i file JPEG con il lettore.
- Se il nome della cartella o del file è troppo lungo, verrà parzialmente modificato e visualizzato con un massimo di 8 caratteri.
- Non è possibile visualizzare correttamente il nome di una cartella o di un file in caratteri da 2 byte, ad esempio i caratteri giapponesi.

---

### 1 Selezionare “JPEG Viewer” nel menu (☞ pagina 45).

### 2 Ruotare il jog dial per selezionare una cartella o un file di immagine, quindi premere il tasto di controllo a 5 posizioni (▶II/ENT).



### Per visualizzare le immagini JPEG precedenti o successive

Tenere premuto il tasto di controllo a 5 posizioni verso ◀◀◀/▶▶▶.

## Collegamento del lettore al computer

Quando si effettua il collegamento del lettore al computer, l'alimentazione (con bus) viene fornita dalla porta USB del computer. Ciò consente di utilizzare il lettore anche senza l'alimentazione fornita dalla batteria ricaricabile.

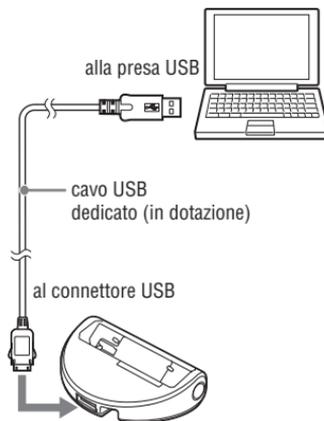
### Note

- Quando si utilizza un disco contenente brani audio registrati in modo MD, accertarsi di installare il software utilizzando il CD-ROM in dotazione prima di stabilire il collegamento al computer (☞ pagina 72).
- **Utenti Windows ME o Windows 98SE**  
Se si collega il lettore al computer con il modo disco impostato su "Hi-MD" (impostazione predefinita) e si inserisce un disco standard da 60/74/80 minuti, il modo di funzionamento del disco potrebbe venire impostato automaticamente su Hi-MD anche se non è stata avviata alcuna registrazione.
- **Utenti Windows ME o Windows 98SE**  
Quando si scollega il cavo USB dedicato, viene visualizzato il messaggio "Rimozione non sicura di una periferica" sul display del computer. La visualizzazione di tale messaggio è del tutto normale ed è sufficiente fare clic su "OK" perché scompaia dal display.

### 1 Inserire un disco nel lettore.

### 2 Collegare il supporto USB e il computer utilizzando il cavo USB in dotazione.

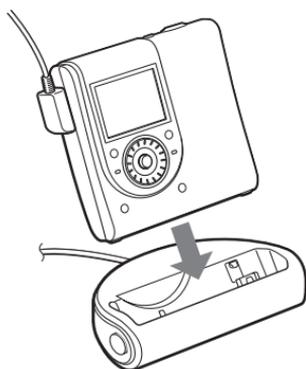
Collegare il connettore grande del cavo USB alla presa USB del computer e il connettore piccolo al connettore USB del supporto USB.



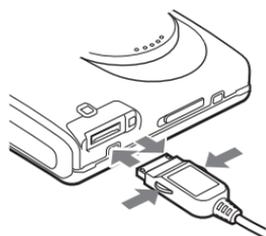
Continua ➡

### 3 Posizionare il lettore sul supporto USB e inserirlo saldamente.

La spia OPR si illumina in arancione.



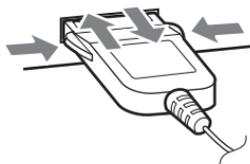
È possibile collegare il cavo USB dedicato direttamente al lettore.



### Per scollegare il cavo USB dedicato dal supporto USB o dal lettore

- 1 Accertarsi che la spia OPR sul lettore non stia lampeggiando velocemente.
- 2 Premere ■ (arresto) sul lettore.  
Accertarsi che la spia OPR sul lettore non ricominci a lampeggiare velocemente.

- 3 Scollegare il cavo USB dedicato.  
Premere i pulsanti sul lato della presa e spingere contemporaneamente quest'ultima verso l'interno, quindi estrarla per scollegare il cavo USB dedicato dal lettore.



### Per rimuovere il lettore dal supporto USB

- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 di “Per scollegare il cavo USB dedicato dal supporto USB o dal lettore” (☞ pagina 48).
- 2 Premere RELEASE sull'adattatore USB per rimuovere il lettore (☞ pagina 15).

### Quando viene rimosso il disco dal lettore

- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 di “Per scollegare il cavo USB dedicato dal supporto USB o dal lettore” (☞ pagina 48).
- 2 Rimuovere il disco dal lettore.

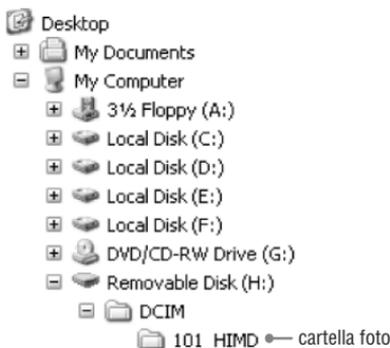
## Note

- Quando il lettore è collegato al computer, sul display non viene visualizzato nulla.
- Non rimuovere il cavo USB dedicato quando la spia OPR lampeggia velocemente. Ciò potrebbe causare problemi di funzionamento.
- Se si utilizza il lettore collegato al computer, si consiglia di inserire una batteria ricaricabile completamente carica come precauzione, in caso il cavo USB dedicato si scollegi o si verifichino guasti relativi all'alimentazione o altri imprevisti. I guasti imprevisti possono essere causa di malfunzionamenti, errori di trasferimento o perdita dei dati audio.
- Se si scollega il cavo USB dedicato dal lettore, attendere almeno 2 secondi prima di ricollegarlo all'apparecchio.
- Durante la registrazione, assicurarsi di appoggiare il lettore su una superficie stabile e senza vibrazioni.
- Il computer non riconosce il lettore durante le operazioni di registrazione o riproduzione.
- Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il computer entra in modo di sospensione/stand-by durante il collegamento al lettore. Disattivare le funzioni di sospensione/stand-by.
- Non collegare il lettore e il computer utilizzando un hub USB.
- Non è possibile caricare la batteria ricaricabile nel lettore quando il dispositivo è alimentato tramite bus.
- Il funzionamento senza problemi su tutti i computer che soddisfano i requisiti di sistema non è garantito.

## Copia delle foto sul computer Hi-MD mode

I file di immagine registrati con il lettore sono raggruppati in cartelle sul disco.

### Esempio con Windows XP



I passaggi relativi alla copia di foto sul computer varia in base al sistema operativo in uso.

## Utenti Windows 98SE/2000/Me

**1 Inserire un disco in modo Hi-MD ed effettuare il collegamento al computer (☞ pagina 47).**

**2 Fare doppio clic su [My Computer].**

Viene visualizzata la schermata "My computer".

**3 Fare doppio clic su [Removable Disk].**

Viene visualizzato il contenuto del disco.

Continua ➞

---

**4 Fare doppio clic su [DCIM].**

---

**5 Fare doppio clic sulla cartella in cui sono state salvate le immagini.**

---

**6 Trascinare i file di immagine nella cartella [My Documents].**

I file di immagine vengono copiati nella cartella "My Documents".

**Nota**

Se si tenta di copiare un'immagine in una cartella che contiene un'immagine salvata con lo stesso nome, viene visualizzato un messaggio di conferma per la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere l'immagine esistente con quella nuova, fare clic su [Yes]. In tal caso, l'immagine originale viene eliminata. Se non si desidera sovrascrivere l'immagine esistente, fra clic su [No] e cambiare il nome del file.

**Quando non viene visualizzata l'icona del disco rimovibile**

**1** Fare clic con il pulsante destro del mouse su [My Computer], quindi fare clic su [Properties].

Viene visualizzata la schermata "Proprietà di sistema".

**2** Fare clic su [Device Manager] - [Other Devices] e verificare che la periferica "Sony DSC" o "Sony Handycam" sia installata.

**3** Se una delle suddette periferiche è presente, fare clic su [Remove] - [OK]. Il dispositivo viene eliminato.

**4** Provare a reinstallare il driver USB utilizzando il CD-ROM in dotazione.

---

## Utenti Windows XP

I passaggi relativi alla copia di foto sul computer variano in base alla configurazione del computer.

---

**1 Inserire un disco in modo "Hi-MD" ed effettuare il collegamento al computer (☞ pagina 47).**

---

**2 Fare clic su [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard], quindi fare clic su [OK].**

Viene visualizzata la schermata "Scanner and Camera Wizard".

---

**3 Fare clic su [Next].**

Viene visualizzato il contenuto del disco.

---

**4 Deselezionare le caselle di controllo delle foto che non si desidera copiare sul computer, quindi fare clic su [Next].**

Viene visualizzata la schermata "Picture Name and Destination".

---

**5 Specificare i nomi dei gruppi di immagini da copiare e la destinazione, quindi fare clic su [Next].**

Viene avviata la copia delle immagini. Una volta terminata la copia, viene visualizzata la schermata "Other Options".

---

**6 Selezionare [Nothing. I'm finished working with these pictures], quindi fare clic su [Next].**

Viene visualizzata la schermata "Completing the Scanner and Camera Wizard".

---

**7 Fare clic su [Finish].**

La schermata di guida si chiude. Per continuare a copiare altre foto, scollegare il cavo USB e ricollegarlo. Quindi, ripetere la procedura dal passaggio 1.

# Memorizzazione di dati non audio su un disco

## Hi-MD<sub>mode</sub>

Se si collega il lettore a un computer con un disco in modo Hi-MD inserito, il disco viene riconosciuto come supporto di memorizzazione da Esplora risorse, consentendo la memorizzazione di dati non audio, ad esempio file di testo o immagini. Per informazioni sullo spazio di memorizzazione di ciascun disco, vedere  pagina 51.

### 1 Inserire un disco in modo “Hi-MD” ed effettuare il collegamento al computer ( pagina 47).

Il lettore viene riconosciuto come un dispositivo esterno e visualizzato in Esplora risorse. È possibile utilizzare il lettore come qualsiasi altra periferica esterna.

#### Note

- Se il software SonicStage è attivo, il lettore non viene riconosciuto come dispositivo di memorizzazione di dati.
- Se si formatta un disco sul computer, accertarsi di utilizzare il software SonicStage.
- Fare attenzione a non eliminare la cartella di gestione file (cartella HMDHIFI e file HI-MD.IND) di Esplora risorse.
- Se viene creata una nuova cartella nella cartella DCIM, il numero di immagini che è possibile acquisire sarà ridotto.

### Spazio di memorizzazione di ciascun disco (formattato con il lettore)

Lo spazio di memorizzazione è diverso a seconda del tipo di disco.

	Disco Hi-MD da 1 GB	Disco standard da 80 minuti	Disco standard da 74 minuti	Disco standard da 60 minuti
Dimensione totale	964 MB	291 MB	270 MB	219 MB
Spazio di gestione del disco *	1,65 MB	1,65 MB	1,65 MB	1,65 MB
Spazio libero	963 MB	290 MB	268 MB	217 MB

\* Spazio necessario per la gestione del disco. La quantità di spazio per la gestione del disco varia a seconda di alcuni fattori e delle condizioni operative del computer. Pertanto, lo spazio effettivo disponibile può essere inferiore rispetto a quello visualizzato in Esplora risorse di Windows.

## Risoluzione dei problemi

In caso di malfunzionamento del lettore, attenersi alla procedura illustrata di seguito prima di rivolgersi al rivenditore Sony più vicino. Se vengono visualizzati dei messaggi, è consigliabile annotarli.

- 1 Verificare se il problema è riportato in “Risoluzione dei problemi”.  
Verificare anche la sezione “Messaggi” (☞ pagina 58).
- 2 Se dopo il passaggio 1 non è ancora possibile risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Durante la carica

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
La batteria ricaricabile non inizia a caricarsi. La batteria ricaricabile non si carica completamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La batteria non è stata inserita in modo corretto oppure l'alimentatore CA non è stato collegato in modo corretto. Inserire la batteria ricaricabile in modo appropriato oppure collegare l'alimentatore CA in modo corretto.</li> <li>→ Non è stata inserita la batteria ricaricabile. Inserire la batteria ricaricabile (☞ pagina 14).</li> <li>→ Quando si utilizza il lettore per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività, la capacità della batteria ricaricabile può risultare inferiore al normale. Si tratta di una caratteristica normale. Caricare e scaricare la batteria più volte, per ripristinare la normale durata della batteria.</li> <li>→ La batteria ricaricabile è scarica. Caricare la batteria ricaricabile. Una volta posizionato il lettore sul supporto USB, trascorrerà un minuto prima che la carica abbia inizio e venga visualizzato il relativo indicatore. Se dopo un minuto la carica non ha avuto inizio, rimuovere il lettore dal supporto USB e reinserirlo.</li> <li>→ La temperatura ambientale è troppo elevata o troppo bassa (sul display viene visualizzato il messaggio “CHARGE +5°C – +35° C”). Caricare la batteria a una temperatura compresa fra +5°C e +35°C.</li> </ul>
La batteria ricaricabile si è scaricata anche se il lettore non è stato usato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ “Quick Mode” è impostato su “On” (☞ pagina 37). Se “Quick Mode” viene impostato su “On”, l'alimentazione resta attiva anche quando non si eseguono operazioni sul lettore, con conseguente riduzione della durata della batteria. Se la batteria non è completamente carica, dopo un certo periodo potrebbe scaricarsi. In questo caso, ricaricare la batteria.</li> </ul>
Anche quando è completamente carica, la batteria dura metà del normale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ È possibile che sia necessario sostituire la batteria. Sostituire la batteria con una nuova.</li> </ul>

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Il supporto USB e il lettore si surriscaldano durante la ricarica.	→ Non si tratta di un problema e non è indice di alcun pericolo.
Il lettore è spento.	→ Se non si utilizza il lettore per circa 3 minuti, il lettore si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria (funzione di spegnimento automatico). Accendere il lettore.

## Durante l'ascolto di musica

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Un disco non viene riprodotto normalmente.	→ "Repeat" è impostato su "On". Impostarlo su "Off" (☞ pagina 36). → È stato cambiato il modo di riproduzione. Selezionare "Main P. Mode" o "Sub P. Mode" per ripristinare il modo "Normal Play" (☞ pagina 36).
Un disco non inizia dal primo brano.	→ La riproduzione si arresta prima di arrivare all'ultimo brano. Tenere premuto il tasto di controllo a 5 posizioni (▶  /ENT) per 2 o più secondi per avviare la riproduzione (☞ pagina 20).
Salti nel suono durante la riproduzione.	→ Il lettore si trova in un luogo sottoposto a continue vibrazioni. Spostare il lettore in un luogo stabile.
Il suono ha molti disturbi di origine elettrostatica.	→ Forte magnetismo proveniente dal televisore o interferenze causate da apparecchi simili. Collocare l'unità lontano dalla sorgente del forte magnetismo.
Non è possibile aumentare il volume.	→ "ALVS" è impostato su "On". Impostarlo su "Off" (☞ pagina 37).
Dagli auricolari non proviene alcun suono.	→ La spina degli auricolari non è inserita correttamente. Collegare correttamente la spina degli auricolari al lettore. → La spina è sporca. Pulire la spina.
Il disco non può essere riprodotto su un altro componente.	→ Il componente non supporta Hi-MD. I dischi usati in modo Hi-MD possono essere riprodotti solo su componenti che supportano il formato Hi-MD.
Nei brani montati possono verificarsi delle perdite di informazioni audio durante le operazioni di ricerca.	→ Si tratta di una limitazione del sistema MiniDisc. La frammentazione dei dati può provocare delle perdite di informazioni durante la ricerca perché i brani vengono riprodotti a velocità superiore al normale.
La funzione di raggruppamento non funziona.	→ Si è tentato di selezionare voci di menu relative ai gruppi o su un disco privo di informazioni di gruppo. Usare un disco con impostazioni di gruppo.
Il display viene spento.	→ Se non si utilizza il lettore per circa 30 secondi durante la riproduzione musicale, il display si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria. Per accendere nuovamente il display, premere DISPLAY.
Non è possibile riprodurre un brano audio MP3.	→ È possibile riprodurre i formati di file MP3 trasferiti utilizzando il software SonicStage/MPEG-1 Audio Layer-3/frequenza di campionamento frequency pari a 44,1 kHz.
La data di registrazione non viene visualizzata.	→ La data di registrazione viene visualizzata se è stata registrata. Quando un brano audio viene trasferito dal computer, viene visualizzata la data di registrazione contenuta nelle informazioni del brano audio sul software in dotazione. Se la data di registrazione è precedente al 1979, non viene visualizzata.

## Durante lo scatto /la visualizzazione di foto

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Il soggetto non compare sul display.	→ Il lettore si trova in modo di visualizzazione. Premere  /  per modificare il modo di scatto (☞ pagina 24).
L'immagine è sfuocata.	→ Il soggetto è troppo vicino. Accertarsi di posizionare l'obiettivo più lontano dal soggetto rispetto alla distanza minima di scatto consentita (modo di scatto normale: 50 cm; modo di registrazione macro: 10 cm).
Il lettore non consente la registrazione di foto.	→ Non è stato inserito alcun disco. Inserire un disco. → La capacità del disco è insufficiente. Eliminare le foto salvate sul disco o formattare il disco (☞ pagina 45). → Si è tentato di scattare e salvare le foto con disco in modo MD. Utilizzare un disco in modo Hi-MD (☞ pagina 67).
Il flash non funziona.	→ Il flash è impostato su  (senza flash). Impostare il flash su automatico (nessun indicatore) o  (flash forzato) (☞ pagina 31).
La data e l'ora non sono indicate correttamente.	→ La data e l'ora non sono impostate correttamente. Impostare la data e l'ora corrette (☞ pagina 17).
Il lettore non consente la riproduzione delle foto.	→ Nel caso in cui siano stati cambiati il nome o le dimensioni del file o l'immagine sia stata modificata, il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre i file di immagine copiati dal disco fisso del computer
Anche se si è tentato di eliminare tutti i file, il disco non risulta vuoto.	→ Il disco contiene un file il cui nome o destinazione nel computer sono stati cambiati. Formattare il disco (☞ pagina 45).
Un'immagine è stata cancellata per errore.	→ Dopo aver cancellato un file, non è possibile ripristinarlo.

## Durante il collegamento al computer

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
Il lettore non viene riconosciuto dal computer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il cavo USB dedicato non è stato collegato correttamente. Collegare correttamente il cavo USB dedicato al lettore e al computer.</li> <li>→ È in uso un hub USB. Collegare il cavo USB dedicato direttamente alla porta USB del computer.</li> <li>→ La comunicazione di rete è stata interrotta. Scollegare il cavo USB dedicato, attendere almeno due secondi, quindi ricollegarlo. Se il lettore non viene ancora riconosciuto, scollegare il cavo USB, riavviare il computer, quindi collegare nuovamente il cavo USB dedicato.</li> </ul>
Anche se viene riconosciuto dal computer, il lettore non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ È in uso un hub USB. Collegare il cavo USB dedicato direttamente alla porta USB del computer.</li> <li>→ Si sta utilizzando il lettore su una superficie esposta a vibrazioni. Utilizzare il lettore su una superficie non esposta a vibrazioni.</li> </ul>
Il lettore non può essere utilizzato come dispositivo di memorizzazione.	→ Il software SonicStage o MD Simple Burner è attivo. Chiudere il software SonicStage o MD Simple Burner.
La durata di un brano trasferito dal computer è diversa da quella che viene visualizzata sullo schermo del computer.	→ Ciò è dovuto a una discrepanza di calcolo fra il lettore e il computer.
Non è possibile trasferire dati audio dal computer la cui durata corrisponde al tempo di registrazione residuo sul disco.	→ A causa dei limiti del sistema, i dati audio vengono registrati con incrementi di alcuni secondi. Di conseguenza, quando si registrano molti brani brevi, il tempo di registrazione totale aumenta ma non equivale al tempo di registrazione residuo.
Le dimensioni del disco visualizzate sul computer non corrispondono a quelle riportate sul disco.	→ La differenza è dovuta all'uso del sistema binario per indicare le dimensioni di un disco sul computer e del sistema decimale per indicarle sul disco (☞ pagina 51) e su altri supporti di registrazione.

Continua ➞

<b>Sintomo</b>	<b>Causa e/o azione correttiva</b>
Non è possibile utilizzare il lettore.	→ Il lettore non funziona quando è collegato al computer.
Non è possibile trasferire dati audio premendo il tasto DOWNLOAD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il lettore non è collegato correttamente al computer. Collegare correttamente il lettore e il computer utilizzando il cavo USB.</li> <li>→ Nell'unità CD del computer non è presente alcun CD. Inserire un CD audio.</li> <li>→ La capacità del disco è insufficiente. Inserire un altro disco.</li> </ul>
Il coperchio non si apre.	→ Ciò si verifica se il cavo USB dedicato viene scollegato mentre è in corso un trasferimento di dati, una registrazione o un'operazione di montaggio sul computer e la batteria ricaricabile non è inserita nel registratore o è scarica. Ricollegare il cavo USB dedicato oppure inserire nel lettore una batteria ricaricabile completamente carica, quindi premere <b>■</b> .
Non è possibile copiare le foto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il lettore non è collegato correttamente al computer. Collegare correttamente il lettore e il computer utilizzando il cavo USB (☞ pagina 47).</li> <li>→ La procedura di copia utilizzata non è adeguata al sistema operativo in uso. Seguire il procedimento di copia designato per il proprio sistema operativo (☞ pagina 49).</li> </ul>

## Altri problemi

Sintomo	Causa e/o azione correttiva
L'unità non funziona o non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La batteria ricaricabile è scarica. Caricare la batteria ricaricabile.</li> <li>→ Il volume è basso. Alzare il volume.</li> <li>→ Non è stato inserito alcun disco. Inserire un disco registrato.</li> <li>→ La funzione HOLD è attiva. Sul lettore, disattivare HOLD facendo scorrere l'interruttore corrispondente nella direzione opposta alla freccia (☞ pagina 13).</li> <li>→ Il coperchio non è chiuso correttamente. Chiudere il coperchio fino allo scatto. Scorrere quindi l'interruttore su OPEN per aprire il coperchio.</li> <li>→ Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che si formi della condensa all'interno del lettore. Rimuovere il disco e lasciare il lettore in un luogo caldo per diverse ore finché l'umidità non evapora. (☞ pagina 63).</li> <li>→ L'alimentatore CA non è collegato correttamente. Collegare saldamente l'alimentatore CA alla presa DC IN 6V sul caricabatterie.</li> <li>→ La batteria ricaricabile è quasi scarica (il messaggio "LOW BATTERY" lampeggia o non viene visualizzata alcuna indicazione). Caricare la batteria ricaricabile (☞ pagina 14) oppure utilizzare l'alimentatore CA in dotazione.</li> <li>→ Il disco è danneggiato o non contiene dati di registrazione o montaggio adeguati. Reinserire il disco. Registrare il disco. Se il messaggio di errore viene visualizzato ancora, sostituire il disco.</li> <li>→ Si è verificato un malfunzionamento interno del sistema. Durante il funzionamento, il lettore ha subito un urto, disturbi di origine elettrostatica oppure è stato sottoposto a un voltaggio di alimentazione anormale provocato da fulmini, ecc. Scollegare tutte le sorgenti di alimentazione e il cavo USB dedicato. Lasciare il lettore spento per 30 secondi e collegare l'alimentazione.</li> </ul>
La finestra del display non presenta un aspetto normale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il lettore è stato scollegato dall'alimentazione. Attendere qualche minuto senza effettuare operazioni oppure scollegare l'alimentazione, ricollegarla e premere un qualsiasi tasto di funzionamento.</li> </ul>
Quando si utilizza l'alimentatore CA, il display del registratore rimane lievemente illuminato per qualche tempo anche dopo l'arresto dell'apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il display si illumina quando la carica della batteria ricaricabile ha raggiunto circa l'80% e resta illuminato fino al completamento della carica (☞ pagina 14).</li> </ul>

# Messaggi

Messaggio	Causa e/o azione correttiva
AUDIO DISC FOR PLAYBACK ONLY	→ Si è tentato di scattare le foto con un disco che può riprodurre solo brani musicali.
AUDIO FILE ERROR	→ Sul registratore non sono presenti dati audio da riprodurre. I dati audio o il file di gestione del disco sono stati danneggiati.
AVLS ON NO VOLUME OPERATION	→ “AVLS” è impostato su “On” e il volume non può essere alzato ulteriormente. Impostarlo su “Off” (☞ pagina 37).
BLANKDISC	→ È stato inserito un disco senza nessuna registrazione.
BUSY WAIT A MOMENT	→ È in corso l’accesso alle informazioni del disco. Si è tentato di attivare il lettore durante l’accesso ai dati registrati. Attendere la scomparsa del messaggio (in rari casi potrebbero essere necessari alcuni minuti).
CANNOT PLAY	→ Sul registratore non sono presenti dati audio da riprodurre. I dati audio o il file di gestione del disco sono stati danneggiati. → Il lettore non consente la riproduzione del brano audio MP3 selezionato. È possibile riprodurre i formati di file MP3 trasferiti utilizzando il software SonicStage/MPEG-1 Audio Layer-3/ frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz.
CHARGE +5°C~+35°C 41F~95F	→ Si è tentato di caricare la batteria in un luogo la cui temperatura era differente da quella specificata. Caricare la batteria a una temperatura compresa fra +5°C e +35°C.
CLOSE LENS COVER	→ Il disco è stato rimosso durante l’operazione di riscrittura del file di sistema, successiva allo scatto di una foto. Premere  /  .
DC IN TOO HIGH	→ Il voltaggio dell’alimentazione elettrica è troppo alto. Non è stato utilizzato l’alimentatore CA in dotazione o il cavo della batteria per il collegamento all’automobile consigliato. Utilizzare l’alimentatore CA in dotazione oppure il cavo per collegamento alla batteria dell’automobile consigliato.
DISC FULL	→ Si è tentato di scattare foto utilizzando un disco con spazio insufficiente.
END	→ Il lettore ha raggiunto la fine del disco durante la riproduzione o dopo aver premuto il tasto di controllo a 5 posizioni verso  (tenere premuto  sul telecomando).
FOLDER FULL	→ È stata raggiunta la capacità massima della cartella.
FOLDER NO EXPAND	→ Se il numero delle cartelle è superiore a 16, non è possibile visualizzare i file JPEG sul lettore.
FORMAT ERROR DISC	→ È stato inserito un disco con un formato non supportato dal lettore. Inserire un MiniDisc standard oppure un disco utilizzato in modo Hi-MD. → È stato inserito un disco formattato sul computer. Se si formatta un disco sul computer, accertarsi di utilizzare il software SonicStage.
HOLD	→ Il lettore è bloccato. Far scorrere HOLD nella direzione opposta alla freccia per sbloccare il lettore (☞ pagina 13).

<b>Messaggio</b>	<b>Causa e/o azione correttiva</b>
LOW BATTERY	→ Si è tentato di ricaricare una batteria di tipo non ricaricabile. Inserire una batteria ricaricabile e riavviare il processo di ricarica.
NO BOOKMARKED TRACK	→ È stata selezionata la riproduzione di segnalibri senza che siano stati impostati i segnalibri. Impostare i segnalibri (🔗 pagina 39).
NO COVER ART	→ Si è tentato di annullare l'impostazione della copertina di un album al quale non è stata associata una foto.
NO DISC	→ Si è tentato di riprodurre o registrare senza aver inserito un disco nel lettore. Inserire un disco.
NO DISC MEMORY	→ Si è tentato di annullare un'impostazione in Disc Memory su un disco per il quale non sono state memorizzate impostazioni in Disc Memory (🔗 pagina 37).
NO GROUP	→ È stato selezionato "Group Play" in "Main P. Mode" con un disco privo di impostazioni di gruppo.
NO IMAGE	→ Si è tentato di impostare una foto come copertina musicale con un disco privo di foto.
NO JPEG FILE	→ È stata selezionata una cartella in "JPEG Viewer" che non contiene file JPEG.
NO NAME	→ Si è tentato di selezionare "Album Play" in "Main P. Mode" con un disco che non contiene informazioni relative al titolo dell'album.
NO QUICK REVIEW IMAGE	→ Una volta spento il lettore, non è possibile visualizzare l'ultima immagine nel modo di revisione rapida.
NO TITLE	→ Si è tentato di selezionare "Album Play" in "Main P. Mode" con un disco che non contiene informazioni relative al titolo dell'album.
NO TRACK	→ Si è tentato di riprodurre un disco che non contiene brani. Inserire un disco registrato.
NOT HI-MD DISC	→ Si è tentato di scattare e salvare le foto con disco in modo MD. Uso di un disco in modo Hi-MD.
OPEN LENS COVER	→ Si è tentato di premere  /  con il copriobiettivo chiuso.
PROTECTED DISC	→ Si è tentato di registrare o eseguire un'operazione di montaggio su un disco con la linguetta in posizione di protezione. Far scorrere indietro la linguetta (🔗 pagina 61).
PROTECTED IMAGE NO EDIT	→ Si è tentato di eliminare una foto protetta.
READ ERROR	→ Il lettore non è in grado di leggere correttamente le informazioni del disco. Reinserire il disco.
RECOVERING DATA	→ Il lettore è stato spento durante l'operazione di riscrittura del file di sistema, successiva allo scatto di una foto. Lasciare il registratore spento per qualche minuto.
SYSTEM FILE WRITING	→ Il lettore sta registrando informazioni (posizione di inizio e fine del brano) dalla memoria al disco. Attendere il completamento del processo.
TOC DATA ERROR	→ Il lettore non è in grado di leggere correttamente le informazioni del disco. Inserire un altro disco.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Non inserire corpi estranei nella presa DC IN 6V.
- Non toccare la lente del gruppo di pickup ottico sul lettore e mantenerlo pulito. In caso di mancata osservanza di questa precauzione, la lente potrebbe danneggiarsi impedendo il corretto funzionamento del lettore.

### Sorgenti di alimentazione

- Utilizzare la corrente domestica o la batteria ricaricabile.
- Per l'uso domestico: per il supporto USB in dotazione, utilizzare l'alimentatore CA fornito con il lettore. Non utilizzare nessun altro alimentatore CA poiché potrebbe causare dei malfunzionamenti del lettore.



- Collegare l'alimentatore CA a una presa a muro facilmente accessibile. In caso di eventuali anomalie dell'alimentatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa.
- Il lettore non viene scollegato dalla fonte di alimentazione CA (presa di rete) fino a quando rimane collegato alla presa a muro, anche nel caso in cui il lettore venga spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di scollegare l'alimentazione (alimentatore CA o batteria ricaricabile). Per rimuovere l'alimentatore CA dalla presa a muro, afferrare la spina dell'alimentatore stesso, evitando di tirare il cavo.

## Lettore

- Non scuotere né urtare il lettore. Oltre ai malfunzionamenti e all'impossibilità di registrare le immagini, ciò può rendere il disco inutilizzabile o causare guasti, danni o la perdita di dati.
- Non bagnare il lettore. Se si desidera scattare delle foto in esterni, in condizioni di pioggia o simili, fare attenzione a non bagnare il lettore.
- Il lettore è progettato per l'uso a temperature comprese tra 0°C e 40°C. Non è consigliato l'utilizzo nei luoghi con temperature non comprese in questa gamma di valori.
- Dopo aver utilizzato il lettore sulla spiaggia o in altri luoghi polverosi, pulirlo accuratamente. In caso contrario, la salsedine potrebbe corrodere gli accessori metallici oppure la polvere potrebbe penetrare all'interno del lettore causando malfunzionamenti.

## Surriscaldamento

Può verificarsi un surriscaldamento nel registratore se viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Non si tratta comunque di un malfunzionamento.

## Nota sul rumore meccanico

Il lettore emette un rumore meccanico durante il funzionamento causato dal sistema di risparmio energetico del registratore; tale rumore è del tutto normale.

## Installazione

- Se si utilizza il lettore in luoghi soggetti a disturbi elettrici o statici, la registrazione potrebbe non essere eseguita correttamente o i dati registrati potrebbero andare persi.
- Non utilizzare mai l'unità in luoghi troppo esposti alla luce, al caldo o al freddo, all'umidità o soggetti alle vibrazioni.
- Non coprire il lettore quando si utilizza l'alimentatore CA. Un surriscaldamento del lettore potrebbe provocare danni o malfunzionamenti.

## Note sulla carica

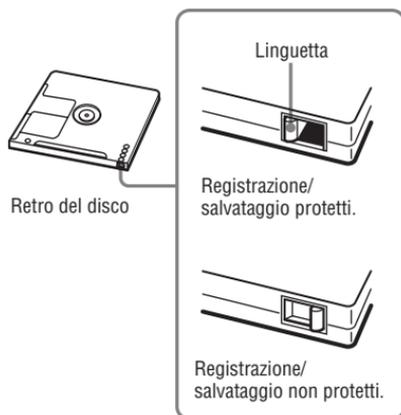
- Il supporto USB in dotazione può essere utilizzato solo con questo lettore e non è adatto a nessun altro modello.
- Non utilizzare il supporto USB in dotazione per ricaricare batterie diverse da quella fornita o da quella consigliata (LIP-4WM).
- Assicurarsi di utilizzare l'alimentatore CA in dotazione.
- Caricare la batteria ricaricabile a una temperatura compresa fra +5°C e +35°C. Il tempo di carica varia in base alla temperatura ambientale. Se la temperatura è bassa, il tempo necessario per la carica sarà più lungo. Questa è una caratteristica della batteria agli ioni di litio.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria ricaricabile dal registratore e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Per evitare il deterioramento della batteria ricaricabile, non conservare la batteria quando è completamente scarica o completamente carica.
- Il surriscaldamento del supporto USB e del lettore durante la carica non è indice di alcun pericolo.
- Quando si utilizza il registratore per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività, la capacità della batteria ricaricabile può risultare inferiore al normale. Si tratta di una caratteristica normale. In questo caso, caricare e scaricare la batteria più volte per ripristinare la normale durata della batteria.
- Se la capacità della batteria ricaricabile diminuisce della metà rispetto al normale, sostituirla con una nuova.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo, rimuovere la batteria ricaricabile, rimuovere il lettore dal supporto USB e scollegare l'alimentatore CA dalla presa a muro.

## Cartuccia del MiniDisc

- Per trasportare o conservare un MiniDisc utilizzare l'apposita custodia.
- Non aprire l'otturatore.
- Non esporre la cartuccia alla luce, a temperature eccessive, all'umidità o alla polvere.
- Incollare l'etichetta in dotazione unicamente sull'apposito spazio del disco. Non incollarla su altri punti della superficie del disco.

## Per proteggere un disco registrato

Per proteggere dalla registrazione o dal salvataggio un disco, far scorrere l'apposita linguetta presente sul lato del disco. In questa posizione, il disco non può essere registrato o salvato. Per effettuare nuovamente la registrazione o il salvataggio, far scorrere la linguetta indietro in modo che sia visibile.



Per eventuali domande o segnalazioni di problemi relativi al prodotto, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino. (Se si verifica un problema quando il disco si trova nel registratore, consigliamo di lasciare il disco all'interno del registratore e di consultare il rivenditore Sony per identificare con precisione la causa del problema.)

Continua ➞

## Auricolari

### Sicurezza nella circolazione stradale

Non utilizzare gli auricolari mentre si guida, si va in bicicletta o su qualsiasi veicolo motorizzato. Tale comportamento potrebbe creare situazioni di pericolo, oltre a essere vietato dalla legge in molti paesi. Anche tenere il lettore in funzione ad alto volume quando si cammina per strada è potenzialmente pericoloso, specialmente quando si attraversa una strada. Nelle situazioni di potenziale pericolo, prestare estrema attenzione oppure non utilizzare l'apparecchio.

### Per evitare lesioni all'udito

Evitare l'uso degli auricolari con volume elevato. I medici specialisti dell'udito mettono in guardia contro l'ascolto continuo, ad alto volume e per lunghi periodi. Se si avverte un ronzio nelle orecchie, ridurre il volume o spegnere il registratore.

### Rispetto per gli altri

Tenere il volume a un livello moderato. Ciò consentirà di avvertire i suoni esterni mantenendo al contempo il rispetto per le persone circostanti.

### Nota sul telecomando

Il telecomando in dotazione può essere utilizzato solo con questo lettore. Non è possibile utilizzare il lettore con il telecomando di un altro apparecchio.

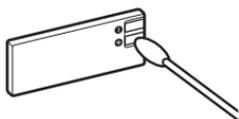
## Nota sullo schermo LCD e sull'obiettivo

- Lo schermo LCD è stato fabbricato usando una tecnologia ad alta precisione, pertanto oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, lo schermo LCD può presentare dei minuscoli punti neri e/o punti luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Questi punti sono normali nel processo di fabbricazione e non influiscono in alcun modo sulla registrazione.
- Fare attenzione quando si posiziona il lettore vicino a una finestra o all'aperto. Se si espone lo schermo LCD, il mirino LCD o l'obiettivo alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo, si possono causare dei malfunzionamenti.
- Sebbene il dispositivo di pickup della fotocamera utilizzi una tecnologia molto sofisticata, sullo schermo LCD possono presentarsi linee e punti neri o luminosi. Inoltre, quando si scattano foto in condizioni di scarsa luminosità, sullo schermo LCD possono apparire delle linee bianche o delle "imperfezioni". Questi punti e linee sono normali e non sono indice di un problema della fotocamera.

## Pulizia

- Pulire il rivestimento del lettore e la superficie dello schermo con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con una soluzione neutra detergente. Non utilizzare nessun tipo di panno abrasivo, polvere detergente o solvente, ad esempio alcool o benzene, poiché queste sostanze potrebbero rovinare le rifiniture esterne del registratore.
- Se si espone lo schermo LCD o l'obiettivo alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo, si possono causare dei malfunzionamenti.
- Pulire la cartuccia del disco con un panno asciutto per rimuovere la polvere.

- La polvere sulla lente potrebbe impedire il corretto funzionamento dell'unità. Assicurarsi di chiudere bene il coperchio dell'alloggiamento del disco dopo aver inserito o estratto un disco.
- Per ottenere la migliore qualità audio, utilizzare un panno asciutto per pulire gli spinotti delle cuffie o degli auricolari sul telecomando. Una spina non perfettamente pulita potrebbe causare distorsioni o interruzioni del suono.
- Pulire le connessioni sulla batteria ricaricabile con un bastoncino di cotone o con un panno morbido come illustrato di seguito.



## Formazione di condensa

Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo a uno caldo o se viene collocato in un ambiente particolarmente umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti interne. In questo caso, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.

### La condensa si forma facilmente quando:

- Il lettore viene trasferito da un luogo freddo come una pista da sci in una stanza ben riscaldata.
- Il lettore viene trasferito da una stanza o dall'interno dell'auto con l'aria condizionata all'esterno dove la temperatura è elevata, ecc.

### Come evitare la formazione di condensa

Quando si trasferisce il lettore da un ambiente freddo a uno caldo, sigillare il lettore in un sacchetto di plastica e lasciare che si adatti alle condizioni del nuovo ambiente per circa un'ora.

## Se si forma la condensa

Spegnere il lettore e aspettare circa un'ora perché la condensa evapori. Tenere presente che se si tenta di scattare una foto con umidità condensata all'interno dell'obiettivo, le immagini registrate non risulteranno definite.

## Backup

Per evitare il rischio di eventuali perdite dei dati, eseguire sempre una copia (backup) su un altro supporto.

## Immagini usate in questo manuale

Le foto usate come esempi in questo manuale sono immagini riprodotte e non sono immagini reali riprese con questo lettore.

# Caratteristiche tecniche

## Sistema di riproduzione audio

Sistema audio digitale MiniDisc

## Caratteristiche del diodo laser

Materiale: GaAlAs

Lunghezza onda:  $\lambda = 790$  nm

Durata di emissione: continua

Uscita laser: inferiore a 44,6  $\mu$ W

(Questa uscita rappresenta il valore misurato a una distanza di 200 mm dalla superficie dell'obiettivo sul gruppo pick-up ottico con un'apertura di 7 mm.)

## Tempo di registrazione e di riproduzione

vedere "Elenco del tempo di registrazione per ciascun disco" (☞ pagina 65)

## Rotazioni

Da 350 a 3.600 giri/min (CLV) circa

## Correzione degli errori

Hi-MD:

LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator

Subcode)

MD:

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

## Frequenza di campionamento

44,1 kHz

## Convertitore della frequenza di campionamento

Ingresso: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

## Formato audio riproducibile

Linear PCM (44,1 kHz/16 bit)

ATRAC3plus (Adaptive TRansform Acoustic

Coding 3 plus)

ATRAC3

ATRAC

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz/velocità bit da 32 a 320 kbps (velocità bit costante/variabile)

## Sistema di modulazione

Hi-MD:

1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial

Response Maximum Likelihood)

MD:

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

## Risposta in frequenza (con uscita tramite auricolari)

Da 20 a 20.000 Hz  $\pm$ 3 dB

## Connettore di ingresso

☉: minipresa stereo (presa per telecomando dedicata)

## Uscita massima (DC)

Cuffie:

2,8 mW + 2,8 mW (16  $\Omega$ ) (modelli per l'Europa)

5 mW + 5 mW (16  $\Omega$ ) (altri paesi)

## Dispositivo d'immagine

CMOS a colori (tipo 1/3,2) da 5,6 mm

Filtro a colori primari

## Numero totale di pixel della fotocamera

circa 1.330.000 pixel

## Numero effettivo di pixel della fotocamera

circa 1.300.000 pixel

## Obiettivo focale singolo

f = 4,7 mm (conversione in macchina fotografica da

35 mm: 36 mm), F3,2

## Controllo dell'esposizione

Automatico

## Formati dati

Foto: compatibile DCF

(Exif Ver. 2.2 compatibile con JPEG),

## Flash

Distanza consigliata: da 0,5 m a 0,7 m

## Schermo LCD

38 mm in angolo opposto (tipo 1,5)

Numero totale di punti 114.960 (479  $\times$  240) punti

## Requisiti di alimentazione

Alimentatore CA Sony collegato alla presa DC IN 6V:

120 V CA, 60 Hz (modelli per USA e Canada)

220 V CA, 50 Hz (modello per la Cina)

100 - 240 V CA, 50/60 Hz (altri modelli)

Letto:

Batteria ricaricabile agli ioni di litio

LIP-4WM, 3,7 V, 370 mAh, Li-ion

Supporto USB:

Alimentatore CA CC 6V

## Temperatura di funzionamento

da +5°C a +35°C

## Durata della batteria

Vedere "Durata della batteria" (☞ pagina 15)

## Dimensioni

Circa 83,6 × 81,1 × 21,4 mm (L/A/P)

(parti sporgenti e comandi esclusi)

## Peso

Circa 145 g (solo il lettore)

Circa 155 g (batteria ricaricabile inclusa)

Brevetti degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi concessi su licenza dai Dolby Laboratories.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Elenco del tempo di registrazione per ciascun disco (circa)

Il tempo di registrazione varia in base a tipo e al modo del disco, codec e velocità bit.

### Con disco in modo Hi-MD

Codec/velocità bit	Tempo di registrazione*			
	Disco Hi-MD da 1 GB	Disco standard da 80 minuti	Disco standard da 74 minuti	Disco standard da 60 minuti
Linear PCM/1,4 Mbps	1 ora e 34 minuti	28 minuti	26 minuti	21 minuti
ATRAC3plus/256 kbps	7 ore e 55 minuti	2 ore e 20 minuti	2 ore e 10 minuti	1 ora e 40 minuti
ATRAC3plus/64 kbps	34 ore	10 ore e 10 minuti	9 ore e 20 minuti	7 ore e 40 minuti
ATRAC3plus/48 kbps	45 ore	13 ore e 30 minuti	12 ore e 30 minuti	10 ore
ATRAC3/132 kbps	16 ore e 30 minuti	4 ore e 50 minuti	4 ore e 30 minuti	3 ore e 40 minuti
ATRAC3/105 kbps	20 ore e 40 minuti	6 ore e 10 minuti	5 ore e 40 minuti	4 ore e 40 minuti
ATRAC3/66 kbps	32 ore e 40 minuti	9 ore e 50 minuti	9 ore	7 ore e 20 minuti
MP3**/128 kbps	17 ore	5 ore	4 ore e 30 minuti	3 ore e 30 minuti

### Con disco in modo MD

Codec/velocità bit	Tempo di registrazione*		
	Disco standard da 80 minuti	Disco standard da 74 minuti	Disco standard da 60 minuti
ATRAC (stereo)/292 kbps	1 ora e 20 minuti	1 ora e 14 minuti	1 ora
ATRAC3/132, 105 kbps	2 ore e 40 minuti	2 ore e 28 minuti	2 ore
ATRAC3/66 kbps	5 ore e 20 minuti	4 ore e 56 minuti	4 ore

\* Durante il trasferimento di brani da 4 minuti

\*\* I formati MP3 sono i seguenti: MPEG-1 Audio Layer-3/frequenza di campionamento 44,1 kHz/velocità bit costante.

## Glossario

### AE

La funzione AE (esposizione automatica) consente di regolare automaticamente l'esposizione in base alla luminosità dell'oggetto determinata dalla fotocamera.

### AF

La funzione AF (messa a fuoco automatica) consente di regolare automaticamente la messa a fuoco.

### ATRAC3plus

ATRAC3plus è una versione avanzata di ATRAC3. Rispetto a ATRAC3 (utilizzato nei modi LP2 e LP4), in grado di offrire un livello di compressione dieci volte superiore a quello di un CD, ATRAC3plus (utilizzato nei modi Hi-SP e Hi-LP) consente di raddoppiare tale livello pur mantenendo invariata la qualità del suono.

### CMOS

CMOS (Complementary Metal Oxide Semiconductor) è un semiconduttore in grado di convertire i segnali ottici in segnali elettrici.

### DCF

Il sistema DCF (Design rule for Camera File) è uno standard stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### DSP TYPE-S per ATRAC/ATRAC3

Questo lettore supporta DSP TYPE-S, una specifica per piastre MiniDisc Sony di alto livello con processori di segnale digitale (DSP). Questa specifica permette al lettore di riprodurre i brani registrati in modo MDLP con un suono di alta qualità. Poiché dispone del supporto DSP TYPE-R, il lettore produce risultati superiori durante la registrazione e la riproduzione in modo SP (stereo normale).

### Exif

Exif è un formato di file stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) che consente di aggiungere informazioni, ad esempio dati di registrazione.

### File di sistema

Il file di sistema è lo spazio sul disco utilizzato per memorizzare informazioni diverse dai file audio, ad esempio i numeri dei brani. Se il MiniDisc fosse un libro, il file di sistema corrisponderebbe all'indice analitico o al sommario. Il file di sistema viene riscritto ogni volta che viene eseguita un'operazione, ad esempio la registrazione, l'aggiunta o l'eliminazione di un brano, oppure ogni volta che un brano viene spostato. Quando è in corso la riscrittura del file di sistema, sul display viene visualizzato il messaggio "SYSTEM FILE WRITING". Durante la scrittura delle informazioni sul disco, fare attenzione a non spostare o urtare il lettore o a scollegare l'alimentazione per evitare che la registrazione avvenga in modo non corretto o che le informazioni sul disco vadano perse.

## Formattazione

Quando viene eseguita la formattazione di un disco, vengono eliminati tutti i dati presenti sul disco (inclusi i dati audio), consentendo il salvataggio di nuovi dati.

### Hi-MD

“Hi-MD” è un nuovo formato di MiniDisc. Incorporando la nuova tecnologia di compressione audio ATRAC3plus, Hi-MD è un nuovo formato di registrazione in grado di offrire tempi di registrazione più lunghi rispetto a quelli disponibili sui dischi MD standard. I dischi Hi-MD possono inoltre essere utilizzati come supporti di memorizzazione per computer per dati non audio, ad esempio testo e foto. Per ulteriori informazioni sul formato Hi-MD, consultare l’opuscolo in dotazione “Funzioni supportate da Hi-MD Walkman”.

### JPEG

JPEG è un formato di compressione per le immagini a colori, spesso utilizzato su Internet. Le foto scattate con questo lettore vengono registrate sul disco in formato JPEG.

### Linear PCM

Linear PCM è un sistema digitale di codifica audio non compressa. Grazie a questa modalità è possibile riprodurre i brani registrati con un suono di alta qualità, allo stesso livello dei CD.

## “Modo Hi-MD” e “modo MD”

Questo registratore può essere utilizzato in due modi operativi, “Hi-MD” e “MD”, riconosciuti automaticamente quando viene inserito un disco.

Disco	Modo
Disco Hi-MD da 1 GB	Hi-MD
Disco standard da 60/74/80 minuti	Disco vuoto Viene applicato il modo di funzionamento impostato nel menu “Disc Mode”.
Disco con contenuto musicale in Modo Hi-MD	Hi-MD
Disco con contenuto musicale in modo MD	MD

Continua ➞

## Net MD

Net MD è uno standard tecnico che consente di trasferire dati audio da un computer a un MiniDisc, utilizzando un cavo USB. In precedenza, non era possibile registrare dati audio da un computer poiché gli unici dati audio che potevano essere registrati erano i segnali analogici provenienti da microfoni e ingressi analogici o i dati PCM dei CD musicali. Grazie ai software (SonicStage, ecc.) compatibili con la tecnologia di protezione del copyright (“OpenMG”, “MagicGate”, ecc.), è possibile convertire i dati audio in formato “ATRAC” o “ATRAC3” e trasferirli a un MiniDisc.

- 1) Tecnologia di protezione del copyright per gestire i dati audio memorizzati sul computer da CD audio
- 2) Tecnologia per l'autenticazione della protezione del copyright tra computer e apparecchi NetMD
- 3) Formato convenzionale che può essere trasferito quando si registra su MiniDisc

## USB

USB (Universal Serial Bus) è uno standard per il collegamento dei dispositivi di un computer, come la tastiera e il mouse.

## VGA

Con VGA (Video Graphics Array) si fa riferimento alle dimensioni di un'immagine di 640 × 480 pixel.

# Indice per “Funzionamento del lettore”

## A

A-B Repeat 39  
Accessori in dotazione 10  
Accessori opzionali 11  
AE 66  
AF 66  
ATRAC3plus 66  
Autoscatto 31  
AVLS 37

## B

Beep 37  
Bookmark Play 39  
Burst 42

## C

Cavo USB 10  
Clock Set 17, 38, 44, 45  
CMOS 66  
Computer 47  
Condensa 63  
Copertina 26  
CoverArtLink 38, 45

## D

DCF 66  
Delete 45  
Dimensione immagini 43  
Disc Memory 37  
Disc Mode 37  
DSP TYPE-S 66  
Durata della batteria 16

## E

Exif 66  
Exposure 42

## F

File di sistema 68  
Flash 31  
Flicker 43  
Formattazione 43, 45, 66  
Funzione di spegnimento automatico 26

## **H**

Hi-MD 66

HOLD 13

## **I**

Immagine di copertina 26

Impostazione dell'immagine di copertina 41

Ingrandimento di una parte di una foto 32

## **J**

JPEG 67

JPEG Viewer 46

## **L**

Language 38, 44, 45

Linear PCM 67

## **M**

Macro 32

Main P. Mode 36

Modo Hi-MD 67

## **N**

Net MD 67

Night mode 42

## **P**

Pulizia 62

## **Q**

Qualità delle immagini 43

Quick Mode 37

## **R**

Repeat 36

Revisione rapida 32

Ricerca di un brano musicale 22

## **S**

Schermata di indice 32

Slide Show 33, 38, 44, 45

Sound 36

Sound EQ 36

Spazio di memorizzazione 51

Sub P. Mode 36

Supporto USB 10

## **W**

White balance 42

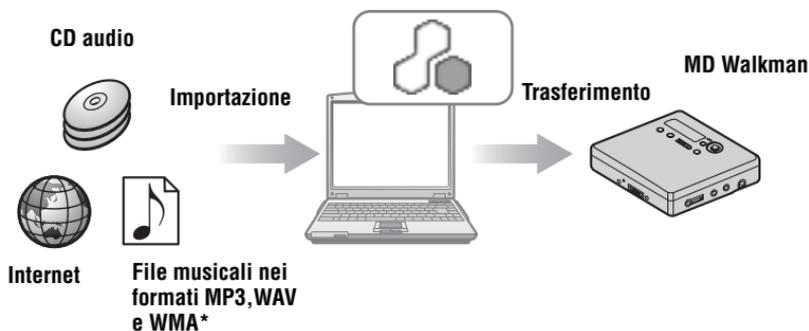
## **Z**

Zoom 31

# Operazioni supportate da SonicStage/MD Simple Burner

## Operazioni supportate da SonicStage

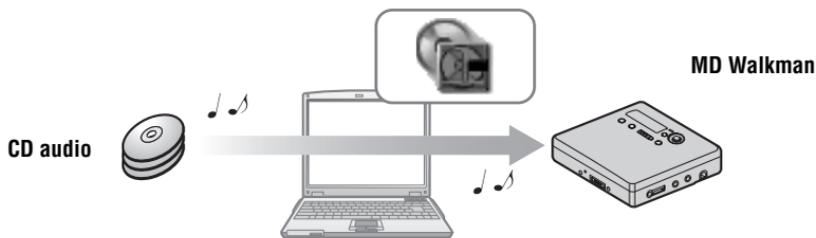
SonicStage consente di importare dati audio nel computer da origini musicali come CD audio e Internet, quindi di trasferire i dati audio memorizzati nel computer a un MD Walkman.



\* I file WMA protetti da copyright non possono essere trasferiti.

## Operazioni supportate da MD Simple Burner

MD Simple Burner consente di registrare brani musicali da un CD audio inserito nell'unità CD del computer su un MD Walkman, senza prima registrare i brani nel computer.



## Funzionamento di base di un MD Walkman

 **SonicStage**

 **MD Simple Burner**

**Predisposizione dell'ambiente di sistema richiesto  
(pagina 72)**



**Installazione del software sul computer (pagina 73)**



**Importazione di dati audio  
nel computer (pagina 75)**



**Collegamento di MD  
walkman al computer  
(vedere a pagina 47 di  
"Funzionamento del  
lettore")**



**Trasferimento di dati audio  
dal computer (pagina 77)**



**Ascolto di un MD**

**Collegamento di MD  
walkman al computer  
(vedere a pagina 47 di  
"Funzionamento del  
lettore")**



**Registrazione di brani  
musicali da un CD audio  
nell'unità CD del  
computer (pagina 88)**



## Predisposizione dell'ambiente di sistema richiesto

### Requisiti del sistema

Per utilizzare il software SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0 per MD Walkman, è richiesto l'ambiente di sistema indicato di seguito.

Computer	PC/AT IBM o compatibile
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Processore: Pentium III 450 MHz o superiore</li><li>• Spazio disponibile su disco rigido: 200 MB o superiore (consigliato 1,5 GB o superiore) (La quantità di spazio richiesta varia a seconda della versione di Windows in uso e del numero di file musicali memorizzati sul disco rigido)</li><li>• RAM: 128 MB o superiore</li></ul>
	Altri requisiti
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unità CD (con riproduzione digitale da WDM) (Unità CD-R/RW necessaria per la scrittura su CD)</li><li>• Scheda audio</li><li>• Porta USB</li></ul>
Sistema operativo	Installati in fabbrica: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione
Display	65.000 colori (16 bit) o superiore, risoluzione 800 × 600 punti o superiore (consigliata 1024 × 768 punti o superiore)
Altri requisiti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accesso Internet: per la registrazione Web, i servizi EMD e CDDB</li><li>• Windows Media Player (versione 7.0 o superiore) per la riproduzione dei file WMA</li></ul>

### Questo programma non è supportato dagli ambienti elencati di seguito:

- Sistemi operativi diversi da quelli indicati sopra
- PC o sistemi operativi autocostruiti
- Ambienti che siano il risultato di un aggiornamento del sistema operativo installato dal produttore
- Ambienti con avvio multiplo
- Ambienti con monitor multipli
- Macintosh

#### Note

- Non è garantito il corretto funzionamento del prodotto su tutti i computer che soddisfano i requisiti di sistema.
- Il formato NTFS di Windows XP/Windows 2000 Professional può essere utilizzato solo con le impostazioni standard (di fabbrica).
- In Windows 2000 Professional, installare Service Pack 3 o una versione successiva prima di utilizzare il software.
- Non è garantito il corretto funzionamento del prodotto su tutti i computer che prevedono funzioni di stand-by o sospensione del sistema.

---

# Installazione del software sul computer

## Operazioni preliminari

- Chiudere eventuali programmi antivirus: questo tipo di programma normalmente utilizza molte risorse di sistema.
- Se si usa un MD Walkman, installare il software con il CD-ROM in dotazione.
  - Se OpenMG Jukebox, SonicStage o Net MD Simple Burner sono già installati, il software esistente sarà sovrascritto dalla nuova versione. Nella nuova versione sono disponibili tutte le funzioni della versione precedente, oltre a nuove funzionalità.
  - Se SonicStage Premium o SonicStage Simple Burner sono già installati, il software esistente coesisterà con la nuova versione.
  - Sarà ancora possibile utilizzare i dati musicali registrati mediante una versione del software precedente anche dopo l'installazione di SonicStage. Per ragioni di sicurezza, si consiglia di eseguire il backup dei dati musicali. Per eseguire il backup dei dati, fare riferimento a [Backup della Raccolta personale] nella Guida in linea di SonicStage.

Il metodo di gestione dei dati musicali è parzialmente diverso rispetto ai metodi convenzionali. Per ulteriori informazioni, consultare [Per gli utenti delle versioni precedenti di SonicStage] nella Guida in linea di SonicStage.
- Se MD Walkman è collegato al computer mediante cavo USB, assicurarsi che il cavo sia scollegato prima di installare il software.

---

**1** Accendere il computer e avviare Windows.

---

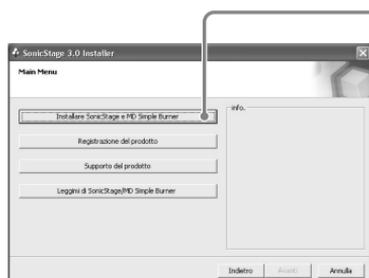
**2** Inserire il CD-ROM in dotazione nella relativa unità.

Il programma di installazione si avvia automaticamente e viene visualizzata la finestra di installazione.

---

**3** Quando viene visualizzata la schermata [Selezione della regione], selezionare l'area geografica in cui si utilizza il software SonicStage, quindi fare clic su [Avanti].

- 
- 4** Fare clic su [Installare SonicStage e MD Simple Burner], quindi seguire le istruzioni visualizzate.



Fare clic su [Installare SonicStage e MD Simple Burner].

Leggere attentamente le istruzioni.

A seconda dell'area geografica, i pulsanti, eccetto [Installare SonicStage e MD Simple Burner], possono differire da quelli riportati a sopra.

L'installazione potrebbe richiedere da 20 a 30 minuti, in base all'ambiente di sistema. Accertarsi di riavviare il computer solo al termine dell'installazione.

---

L'installazione è stata completata correttamente?

Per eventuali problemi durante l'installazione, vedere "Risoluzione dei problemi" (pagina 94).

## Importazione di dati audio

In questa sezione viene illustrata la procedura per registrare e memorizzare dati da un CD audio nella Raccolta personale di SonicStage sul disco rigido del computer. È anche possibile assegnare delle copertine agli album importati.

È possibile registrare o importare musica da altre sorgenti, ad esempio Internet o il disco rigido del computer. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea di SonicStage.

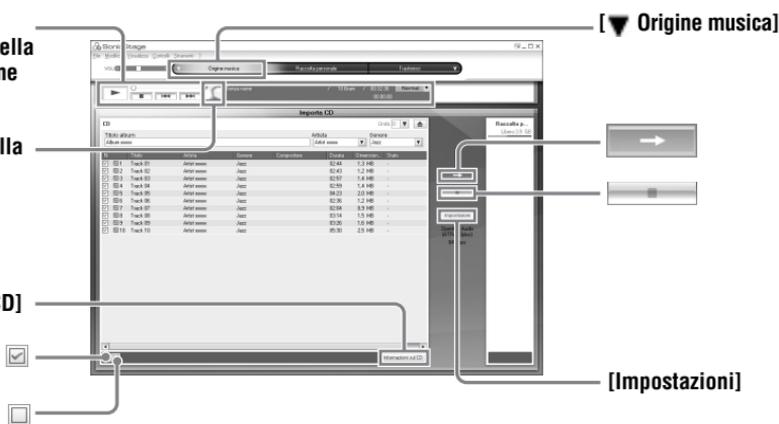
### Note

- È possibile utilizzare solo CD audio con il simbolo  SonicStage.
- Non è garantito il normale funzionamento se si utilizzano CD protetti da copia.

Sezione di controllo della riproduzione

Display della copertina

[Info sul CD]



## 1 Avviare SonicStage.

Selezionare [Start] – [Tutti i programmi]\* – [SonicStage] – [SonicStage].

\*[Programmi] se si dispone di Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione

SonicStage si avvia e viene visualizzata la finestra principale.



È anche possibile avviare SonicStage facendo doppio clic su  (icona [SonicStage]) sul desktop.

## 2 Inserire il CD audio che si desidera registrare nella relativa unità del computer.

---

**3** Selezionare [ Origine musica] in alto a sinistra nella schermata e fare clic su [Importa CD].

Viene visualizzata la schermata “Origine musica” (Importazione di CD), in cui vengono elencati tutti i brani del CD audio.

---

**4** Se necessario, fare clic su  per deselegionare i brani che non si desidera registrare.

Se si deselegiona una casella per errore, fare nuovamente clic su di essa per ripristinare la selezione.

Per selezionare tutte le caselle, fare clic su .

Per deselegionare tutte le caselle, fare clic su .

---

**5** Se necessario, modificare il formato e la velocità in bit per la registrazione del CD audio.

Se si fa clic su [Impostazioni] nella parte destra dello schermo, viene visualizzata la finestra di dialogo “Formato di importazione CD” in cui si richiede di selezionare il formato e la velocità in bit per la registrazione di un CD audio.

---

**6** Fare clic su .

Si avvia la registrazione dei brani selezionati al passaggio 4.

---

## Per interrompere la registrazione

Fare clic su .

## Assegnazione di copertine ad album importati

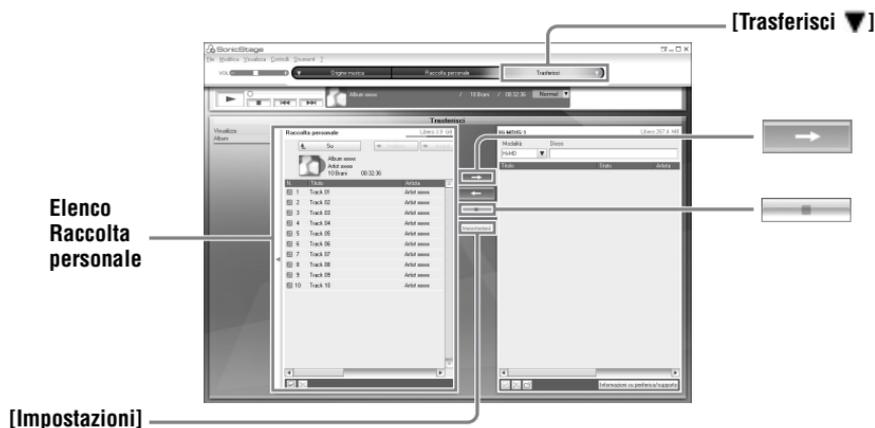
Cercare il file di immagini desiderato (file jpg, gif, bmp) utilizzando Esplora risorse di Windows, quindi trascinarlo sull’immagine della copertina nella sezione di controllo della riproduzione.



Se non è possibile ottenere automaticamente le informazioni sul CD, ad esempio il titolo dell’album, il nome dell’artista e i titoli dei brani, fare clic su [Info sul CD] sul lato destro della schermata. Durante questa operazione è necessario che il computer sia connesso a Internet.

## Trasferimento di dati audio dal computer a MD Walkman

È possibile trasferire i dati audio memorizzati nella Raccolta personale di SonicStage a MD Walkman un infinito numero di volte.



- 1** Inserire un disco in MD Walkman e collegare MD Walkman al computer. Utilizzare il cavo USB per MD Walkman in dotazione per collegare MD Walkman al computer. Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere pagina 47 nella sezione “Funzionamento del lettore”. Non scollegare l’origine di alimentazione o il cavo USB di collegamento prima del completamento del trasferimento.

- 2** Selezionare [Trasferisci ▼] in alto a destra nella schermata e fare clic su [Hi-MD] o [Net MD]. Viene visualizzata la schermata di trasferimento (Hi-MD o Net MD).

- 3** Nell’elenco Raccolta personale sul lato sinistro della schermata, fare clic sui brani che si desidera trasferire. Per trasferire più di un brano, tenere premuto il tasto [Ctrl] durante la selezione dei brani. Per trasferire tutti i brani, fare clic sull’album.

---

## 4 Se necessario, modificare il modo di trasferimento.

Per impostazione predefinita, i brani nel formato OpenMG (PCM/ATRAC3/ATRAC3plus) vengono trasferiti con lo stesso formato e la stessa velocità in bit (trasferimento normale).

Se il dispositivo collegato al computer non supporta il formato indicato sopra, il formato e la velocità in bit verranno convertiti per adattarli al dispositivo. In alcuni casi, questa operazione può richiedere del tempo.

Se si desidera modificare il formato e la velocità in bit, fare clic su [Impostazioni] al centro dello schermo per visualizzare la finestra di dialogo “Impostazioni modo di trasferimento”.

---

## 5 Fare clic su .

In questo modo si avvia il trasferimento dei brani selezionati al passaggio 3.

---

### Per interrompere il trasferimento

Fare clic su .

### Per riprodurre un disco su un dispositivo Net MD che non supporta Hi-MD

Se si desidera ascoltare i brani trasferiti su un Net MD Walkman che non supporta Hi-MD, selezionare [Net MD] sul lato destro della schermata per la modalità di funzionamento, dopo il passaggio 2. È possibile selezionare questa modalità solo se si utilizza un disco da 60/74/80 minuti nel modo di registrazione Hi-MD.

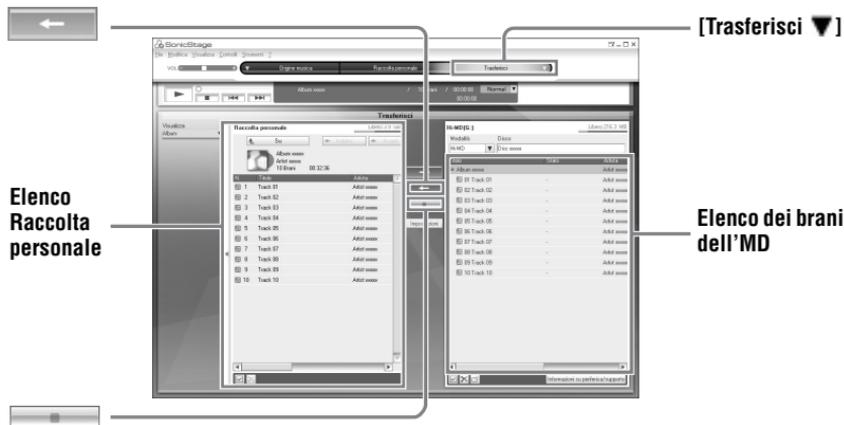
#### Note

- È possibile che il trasferimento non venga eseguito correttamente e che venga visualizzato un messaggio di errore nei seguenti casi:
  - Quando lo spazio libero sul disco non è sufficiente.
  - Quando un brano è soggetto a restrizioni sulla riproduzione.
- Durante il trasferimento, le funzioni di stand-by o sospensione del sistema non sono operative.
- A seconda del tipo di testo e del numero di caratteri, il testo inserito da SonicStage potrebbe non essere visualizzato correttamente sull'MD Walkman collegato. Ciò dipende dalle limitazioni dell'MD Walkman.



Se si utilizza Hi-MD Walkman con fotocamera in modo Hi-MD, ogni volta che si seleziona un album per il quale è stata registrata una copertina, questa viene trasferita nell'Hi-MD Walkman insieme all'album.

## Trasferimento di dati audio da MD Walkman al computer



### Trasferimento da MD Walkman al computer

I dati audio trasferiti dal computer e memorizzati su MD possono essere nuovamente trasferiti alla Raccolta personale di SonicStage sul computer.

- 1** Inserire un disco in MD Walkman e collegare MD Walkman al computer. Utilizzare il cavo USB in dotazione per MD Walkman per collegare MD Walkman al computer. Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere pagina 47 nella sezione “Funzionamento del lettore”. Non scollegare l’origine di alimentazione o il cavo USB di collegamento prima del completamento del trasferimento.
- 2** Selezionare [Trasferisci ▼] in alto a destra nella schermata e fare clic su [Hi-MD] o [Net MD]. Viene visualizzata la schermata di trasferimento (Hi-MD o Net MD).
- 3** Selezionare i brani che si desidera trasferire al computer facendo clic nell’elenco sul lato destro della schermata (Hi-MD o Net MD).

- 
- 4** Fare clic su  al centro della schermata.  
Si avvia il trasferimento dei brani selezionati al passaggio 3.
- 

### Per interrompere il trasferimento

Fare clic su .

### Per importare copertine mediante Hi-MD Walkman dotato di fotocamera nella Raccolta personale

Se si utilizza Hi-MD Walkman con fotocamera in modo Hi-MD, è possibile modificare la copertina di un gruppo trasferito dalla Raccolta personale, nonché registrarla per un altro gruppo. È possibile importare la copertina nella Raccolta personale in due modi.

- Inserire il disco con la copertina aggiornata, quindi premere il pulsante [ Importazione automatica] nella parte in basso a destra della schermata.  
La copertina nella Raccolta personale viene aggiornata automaticamente.
- Selezionare il gruppo da cui si desidera importare la copertina facendo clic su di esso sul lato destro (lato Hi-MD) della schermata, quindi selezionare [Importa copertina] dal menu di scelta rapida. Infine, selezionare l'album al quale si desidera aggiungere la copertina dalla finestra di dialogo "Seleziona album".

#### Nota

Non è possibile trasferire alla Raccolta personale sul computer i brani già trasferiti a MD Walkman da un altro computer.

### Importazione di brani registrati su Hi-MD Walkman\* nel computer

I brani che sono stati registrati su Hi-MD Walkman\* possono essere importati solo una volta nella Raccolta personale di SonicStage sul computer.

\* Solo brani registrati in modo Hi-MD

---

- 1** Inserire un disco registrabile in Hi-MD Walkman, quindi collegare Hi-MD Walkman al computer.
  - 2** Selezionare [Trasferisci ▼] in alto a destra nella schermata e fare clic su [Hi-MD]. Viene visualizzata la schermata di trasferimento (Hi-MD).
-

- 
- 3** Nell'elenco Hi-MD sul lato destro della schermata, fare clic sui brani che si desidera trasferire.
- Per trasferire più di un brano, tenere premuto il tasto [Ctrl] durante la selezione dei brani.  
Per trasferire tutti i brani, fare clic sul gruppo.
- 
- 4** Fare clic su  al centro della schermata.
- Viene visualizzata la finestra di dialogo "Importa".
- 
- 5** Fare clic su [Si].
- Si avvia l'importazione dei brani selezionati al passaggio 3.
- 

### Per interrompere l'importazione

Fare clic su .



Quando un Hi-MD comprende anche brani registrati in modo analogico, viene visualizzata una finestra di dialogo in cui viene richiesta la conferma del salvataggio di questi brani in formato WAV. Per salvare i brani come file musicali in formato WAV, selezionare la casella di controllo accanto a "Salva in formato WAV durante l'importazione", fare clic sul pulsante Sfoglia e specificare una cartella di destinazione, quindi fare clic sul pulsante [OK].

#### Note

- Non è possibile importare brani che sono stati registrati sul computer in modo Net MD (modo MD) o brani che sono stati registrati su un dispositivo che non supporta il modo Hi-MD.
- Prima di importare i brani registrati su Hi-MD Walkman nel computer, fare clic su [Impostazioni] al centro della schermata per visualizzare la finestra di dialogo "Impostazioni modalità di trasferimento", quindi verificare lo stato della casella di controllo [Impostazioni importazione] (selezionata per impostazione predefinita) in [Avanzate...]. Seguire quindi le istruzioni riportate di seguito:
  - Per importare i brani nella Raccolta personale mentre è in corso l'eliminazione da Hi-MD Walkman, deselegzionare la casella.
  - Per importare i brani nella Raccolta personale conservandone una copia su Hi-MD Walkman, selezionare la casella. I brani ancora presenti in Hi-MD Walkman vengono trattati come brani trasferiti automaticamente dal computer. Per questa ragione, non possono essere divisi o uniti su Hi-MD Walkman.
- Quando si trasferiscono brani registrati in modalità PCM lineare su Hi-MD Walkman a un computer per il montaggio (divisione o fusione) nella Raccolta personale, il montaggio può richiedere molto tempo, a seconda della lunghezza dei brani e delle funzioni del computer in uso. Ciò è dovuto ad alcune limitazioni del sistema MiniDisc. Per eseguire il montaggio di brani lunghi registrati in modalità lineare PCM, si consiglia di eseguire prima il montaggio su Hi-MD Walkman e successivamente trasferire i dati modificati al computer.

## Scrittura di dati audio su un disco CD-R/CD-RW

È possibile eseguire la scrittura di brani contenuti nella Raccolta personale di SonicStage su un disco CD-R/CD-RW. I brani registrati in modo analogico su un dispositivo Hi-MD e importati nella Raccolta personale possono essere masterizzati e riprodotti su un disco CD-R/CD-RW. Il numero consentito per la scrittura dei dati potrebbe essere limitato per motivi di copyright.



- 1 Selezionare [Trasferisci ▼] in alto a destra nella schermata, quindi scegliere il tipo di CD che si desidera creare.

Per creare un CD ATRAC, selezionare [Crea ATRAC CD]. Per creare un CD MP3, selezionare [Crea CD MP3].

CD ATRAC possono essere riprodotti solo su dispositivi che supportano CD ATRAC. I CD MP3 possono essere riprodotti solo su dispositivi che supportano questo tipo di formato.

- 2 Inserire un disco vergine CD-R/CD-RW nel lettore CD del computer. Utilizzare un disco CD-R/CD-RW con una capacità di registrazione di 650 o 700 MB. Se si usano dischi con capacità di registrazione diverse, è possibile che i dati non vengano masterizzati correttamente.

- 3 Selezionare gli album o i brani da masterizzare sul disco CD-R/CD-RW facendo clic su di essi nell'elenco Raccolta personale sul lato sinistro della schermata. Facendo doppio clic su un album, è possibile visualizzare l'elenco di brani contenuti e selezionare quelli desiderati.

---

**4** Fare clic su  al centro della schermata.

Gli album o i brani selezionati vengono visualizzati nella parte destra della schermata (CD-R/CD-RW) come elenco provvisorio degli elementi da masterizzare.

---

**5** Fare clic su  nella parte destra della schermata.

Viene visualizzata la finestra di dialogo “Impostazioni di masterizzazione” che consente di impostare le opzioni di masterizzazione.

---

**6** Fare clic su [OK].

Viene avviata la masterizzazione del disco.

Al termine della masterizzazione, viene visualizzato un messaggio.

---

**7** Fare clic su [OK].

Il disco viene espulso automaticamente e viene visualizzata nuovamente la schermata di trasferimento (Creazione di CD).

---

### **Per annullare la scrittura di brani**

**1** Fare clic su  nella finestra di stato dell'operazione durante la masterizzazione del disco.

La masterizzazione del disco viene annullata e viene visualizzato un messaggio.

**2** Fare clic su [OK].

Il disco viene espulso automaticamente e viene visualizzata nuovamente la schermata di trasferimento (Creazione di CD).

#### **Note**

- Su un CD MP3, è possibile masterizzare solo brani in formato MP3.
- I brani registrati in modo digitale su un dispositivo Hi-MD e poi importati su SonicStage non possono essere masterizzati su un CD audio. Tuttavia, è possibile masterizzare su CD i brani registrati in modo analogico su un dispositivo Hi-MD.

## Uso della Guida in linea di SonicStage

La Guida in linea di SonicStage fornisce ulteriori informazioni sull'uso di SonicStage. La Guida in linea di SonicStage consente di ricercare facilmente informazioni da un elenco di operazioni quali "Importazione di brani" o "Trasferimento di brani" o da un elenco di parole chiave oppure inserendo parole relative all'argomento.

### Per visualizzare la Guida in linea di SonicStage

Fare clic su [?] - [Guida in linea di SonicStage] mentre SonicStage è in esecuzione.



È possibile visualizzare la Guida in linea di SonicStage selezionando il seguente percorso: [Start] – [Tutti i programmi]\* – [SonicStage] – [Guida in linea di SonicStage].

\* [Programmi] se si dispone di Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione

### Note

- Nella Guida in linea di SonicStage, "periferica o supporto" è il termine generico per definire un dispositivo esterno come MD Walkman, Network Walkman e CD Walkman.
- Attenersi alle istruzioni del fornitore di servizi Internet per quanto riguarda, ad esempio, l'ambiente di sistema consigliato per l'utilizzo dei servizi EMD.

## Uso della Guida in linea di SonicStage



- 1 Fare doppio clic su [Panoramica] nel riquadro a sinistra.
- 2 Fare clic su [Informazioni sulla Guida in linea].  
La spiegazione verrà visualizzata nel riquadro di destra.
- 3 Leggere il testo.  
Se necessario, scorrere il testo sullo schermo.  
Fare clic sulle parole sottolineate per visualizzare la spiegazione.

## Ricerca di una parola all'interno di una spiegazione



- 1 Fare clic su [Cerca] per aprire la finestra "Cerca".
- 2 Inserire le parole desiderate.
- 3 Fare clic su [Elenca argomenti].  
Viene visualizzato un elenco delle parole ricercate.
- 4 Fare clic per selezionare la voce desiderata tra quelle visualizzate.
- 5 Fare clic su [Visualizza].  
Viene visualizzata una spiegazione della voce selezionata.

## Consultazione della Guida in linea di SonicStage

Fare clic su [Sommario] nella parte sinistra della finestra ? per visualizzare un elenco delle voci relative a ciascuna operazione. Selezionare una voce per ulteriori informazioni al riguardo.

### Importazione di dati audio nel computer

Argomento	Guida in linea di SonicStage
Importazione di dati audio da Internet	[Importazione di brani] – [Acquisto di brani da un sito di distribuzione di musica]
Importazione di file audio sul computer in SonicStage	[Importazione di brani] – [Importazione dei file musicali]

### Ascolto di dati audio sul computer

Argomento	Guida in linea di SonicStage
Ascolto di dati audio dall'unità CD o dalla Raccolta personale	[Riproduzione musicale] – [Riproduzione di un CD audio] o [Riproduzione di un brano nella Raccolta personale]
Ascolto di dati audio da MD Walkman collegato al computer	[Riproduzione musicale] – [Riproduzione di un brano su una periferica/supporto]

### Gestione e montaggio di brani importati

Argomento	Guida in linea di SonicStage
Modifica delle informazioni relative alla procedura di download dei dati del CD	[Modifica delle impostazioni di SonicStage] – [Modifica delle impostazioni dell'unità CD]
Montaggio di un album Eliminazione di brani	[Gestione di brani e album] – [Creazione/modifica album]
Modifica diretta della destinazione per la memorizzazione dei brani	[Modifica delle impostazioni di SonicStage] – [Modifica della destinazione di salvataggio dei file importati]

## Backup di dati audio

Per ragioni di sicurezza, in caso di errori del disco rigido o di un'eventuale sostituzione del computer, si consiglia di eseguire il backup dei dati musicali.

Argomento	Guida in linea di SonicStage
Backup dei dati audio nella Raccolta personale	[Backup della Raccolta personale] – [Backup dei dati su disco]
Operazioni di backup in SonicStage	[Backup della Raccolta personale] – [Domande frequenti sull'utilità di backup di SonicStage]

## Risoluzione dei problemi

Argomento	Guida in linea di SonicStage
Procedure di risoluzione dei problemi	[Informazioni supplementari] – [Risoluzione dei problemi]

## Altre informazioni

Argomento	Guida in linea di SonicStage
Ricerca di termini sconosciuti	[Informazioni supplementari] – [Glossario]
Tipi di dati audio gestiti da SonicStage	[Panoramica] – [Gestione del contenuto all'interno di SonicStage]
Tipi di funzioni utilizzate con SonicStage	[Panoramica] – [Caratteristiche]
Modifiche rispetto alle versioni precedenti	[Per gli utenti delle versioni precedenti di SonicStage] – [Differenze rispetto alle versioni precedenti]

### Operazioni prima dell'uso di MD Simple Burner

MD Simple Burner consente di registrare brani musicali da un CD audio inserito nell'unità CD del computer su un MD Walkman.

**È possibile effettuare la registrazione da un CD audio in due modi.**

• **Simple mode (pagina 89)**

È possibile utilizzare le funzioni di MD Walkman per registrare un intero CD o solo il primo brano senza avviare MD Simple Burner.

• **Standard mode (pagina 90)**

È possibile avviare MD Simple Burner per effettuare la registrazione mediante le funzioni del computer. È possibile registrare un intero CD o una selezione di brani.

#### Note

- Non è possibile registrare in Simple mode mentre MD Simple Burner è in Standard mode o il software OpenMG (SonicStage, OpenMG Jukebox e così via) è attivo.
- È possibile utilizzare solo CD audio con il simbolo  MD Simple Burner.
- Non è garantito il normale funzionamento se si utilizzano CD protetti da copia.

---

## Registrazione mediante MD Walkman (Simple mode)

---

**1** Inserire un disco registrabile in MD Walkman, quindi collegare MD Walkman al computer.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere pagina 47 della sezione “Funzionamento del lettore”.

Non scollegare l'origine di alimentazione o il cavo USB di collegamento prima del completamento del trasferimento.

---

**2** Inserire il CD audio che si desidera registrare nella relativa unità del computer.

Quando si utilizza CDDB per la prima volta, viene visualizzata la finestra di registrazione CDDB. Per utilizzare CDDB è necessario connettere il computer a Internet.

---

**3** Tenere premuto DOWNLOAD per 2 o più secondi su MD Walkman

La registrazione viene avviata.

Tutti i brani sul CD vengono registrati come un nuovo gruppo.

---

### Per interrompere la registrazione

Fare clic su  **Fallito** sullo schermo del computer.

Durante la registrazione del primo brano, è possibile utilizzare il pulsante  (arresto) su MD Walkman.

### Impostazione del modo di registrazione

Prima di iniziare la registrazione, fare clic con il pulsante destro sull'icona  MD Simple Burner nella barra delle applicazioni e selezionare il [modo di registrazione].

- [Net MD]: [LP2] o [LP4]
- [Hi-MD]: [PCM], [Hi-SP], [Hi-LP] o [48kbps]

### Registrazione del solo primo brano

Prima di iniziare la registrazione, fare clic con il pulsante destro sull'icona  MD Simple Burner nella barra delle applicazioni e selezionare [Impostazioni di registrazione] - [Registrazione del solo primo brano].

### Impostazioni da effettuare quando CDDB presenta più voci

Fare clic con il pulsante destro sull'icona  MD Simple Burner nella barra delle applicazioni e selezionare l'impostazione facendo clic su [CDDB(r)] - [Più risultati].

- [Selezione utente]: viene visualizzata una finestra di selezione
- [Mancata risoluzione]: non viene scaricata alcuna informazione sul CD
- [Prima scelta]: viene scaricata la prima voce d'informazione

## Registrazione mediante computer (Standard mode)

Per avviare MD Simple Burner, fare clic su [Start] – [Tutti i programmi]\* – [MD Simple Burner] – [MD Simple Burner].

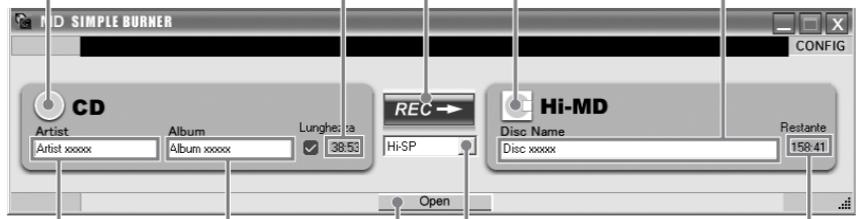
\* [Programmi] se si dispone di Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione



È possibile avviare MD Simple Burner anche nei modi che seguenti:

- Fare doppio clic sull'icona  MD Simple Burner nella barra delle applicazioni o fare clic con il pulsante destro e selezionare [Mostra la modalità Standard].
- Fare doppio clic sull'icona di scelta rapida  MD Simple Burner sul desktop.

### Finestra per la registrazione di tutti i brani del CD



The screenshot shows the MD Simple Burner window with the following elements and labels:

- Icona CD**: Points to the CD icon on the left.
- Durata complessiva dei brani del CD selezionati**: Points to the 'Lunghezza' field showing '38:53'.
- Icona MD**: Points to the MD icon on the right.
- Nome del disco (MD)**: Points to the 'Disc Name' field.
- Nome dell'album (CD)**: Points to the 'Album' field.
- Nome dell'artista**: Points to the 'Artist' field.
- Tempo di registrazione rimanente dell'MD inserito**: Points to the 'Restante' field showing '158:41'.
- [REC/STOP]**: Points to the 'REC' button with a right arrow.
- [Open]**: Points to the 'Open' button at the bottom.

**[REC/STOP]**  
Per avviare la registrazione di tutti i brani del CD come un nuovo gruppo, fare clic qui. Per interrompere la registrazione, fare clic su [STOP].

**[Open]**  
Per aprire la schermata illustrata a pagina 91, fare clic qui.

**Menu a discesa del modo di registrazione**  
Net MD: LP2/LP4  
Hi-MD: PCM/Hi-SP/Hi-LP/48kbps

## Finestra per la registrazione di una selezione di brani da un CD audio

**Informazioni sul brano (CD)**

**[CONFIG]**  
Per effettuare le seguenti operazioni, fare clic qui:  
- Impostare l'unità CD-ROM  
- Visualizzare le informazioni sulla versione disponibile di MD Simple Burner  
- Confermare le informazioni del CD registrate in CDDB

**Nome dell'artista**

**Durata complessiva dei brani del CD selezionati**

**Informazioni sul brano (MD)**  
È possibile modificare il nome e il numero del brano

**Nome del disco (MD)**

**[REC/STOP]**

**Nome del disco (MD)**

**[Get CD Info]**  
Le informazioni di un CD audio (nome dell'album, titolo del brano e così via) vengono mostrate nell'elenco dei brani.

**[New Group]**  
**Menu a discesa del modo di registrazione**

**[Close]**  
Per chiudere la schermata illustrata a pagina 90, fare clic qui.

**Sezione operativa del CD**  
Utilizzare questi controlli per confermare i brani del CD audio da registrare  
Per annullare la selezione di tutti i brani, fare clic qui.

**[Erase]**

**[All Erase]**

Per selezionare tutti i brani, fare clic qui.

**Caselle di controllo**  
Selezionare la casella dei brani che si desidera registrare

**Tempo rimanente dell'MD inserito**

---

### Disinstallazione di SonicStage/MD Simple Burner

Per disinstallare SonicStage/MD Simple Burner, attenersi alla procedura descritta di seguito.

---

**1** Fare clic su [Start] – [Pannello di controllo]\*.

\* [Impostazioni] – [Pannello di controllo] se si dispone di Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione

---

**2** Fare doppio clic su [Installazione applicazioni].

---

**3** Fare clic su [SonicStage 3.0.xx] o [MD Simple Burner 2.0.xx] nell'elenco "Programmi attualmente installati", quindi su [Cambia e Rimuovi]\*.

Seguire le istruzioni visualizzate e riavviare il computer. La disinstallazione risulta completata quando si riavvia il computer.

\* [Cambia/Rimuovi] in Windows 2000 Professional, [Aggiungi/Rimuovi] in Windows Millennium Edition/Windows 98 Seconda Edizione

---

#### Nota

Quando si installa SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0, viene installato anche OpenMG Secure Module 4.1. Non eliminare OpenMG Secure Module 4.1 poiché potrebbe essere utilizzato da un altro programma.

---

## **Note sulla protezione del copyright**

La tecnologia OpenMG consente di registrare e riprodurre musica in formato digitale proteggendo i diritti di copyright dei titolari.

### **Restrizioni sul contenuto audio**

Contenuti audio digitali di elevata qualità sono ampiamente disponibili su Internet tramite i servizi di distribuzione di musica. Allo scopo di proteggere i diritti dei titolari del copyright dalla distribuzione non autorizzata, alcuni contenuti audio vengono sottoposti a restrizioni relative alla registrazione e alla riproduzione. Ad esempio, il periodo concesso per la riproduzione o il numero di riproduzioni consentite può essere limitato.

## Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso di SonicStage/MD Simple Burner, attenersi alla procedura descritta di seguito.

- 1 Verificare i sintomi nella presente sezione “Risoluzione dei problemi”.
- 2 Verificare i sintomi nella Guida in linea di SonicStage quando si utilizza SonicStage.
- 3 Se non si riesce a risolvere il problema dopo aver eseguito quanto indicato nei passaggi precedenti, controllare la tabella seguente e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Computer <ul style="list-style-type: none"><li>• Produttore:</li><li>• Modello:</li><li>• Tipo: Desktop / Laptop</li></ul>
Nome del sistema operativo:
Capacità della RAM:
Unità disco rigido (contenente SonicStage/MD Simple Burner e i dati audio) <ul style="list-style-type: none"><li>• Capacità del disco:</li><li>• Spazio libero:</li></ul>
Versione del software <ul style="list-style-type: none"><li>• SonicStage Ver. 3.0<sup>1)</sup></li><li>• MD Simple Burner Ver. 2.0<sup>2)</sup></li></ul>
Messaggio di errore (se visualizzato):
Se si utilizza un'unità CD-ROM esterna <ul style="list-style-type: none"><li>• Produttore:</li><li>• Modello:</li><li>• Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Altro ( )</li><li>• Tipo di collegamento al computer: Scheda PC / USB / IEEE1394 / Altro ( )</li></ul>
Se si utilizza un'altra periferica con collegamento USB <ul style="list-style-type: none"><li>• Nome della periferica (o periferiche):</li></ul>

<sup>1)</sup> Per verificare la versione installata del software SonicStage, selezionare [?] – [Informazioni su SonicStage] nella finestra SonicStage.

<sup>2)</sup> Per verificare la versione installata del software MD Simple Burner, selezionare [CONFIG] – [Version] nella finestra MD Simple Burner.

## Non è possibile installare il software sul computer

Problema	Causa/Soluzione
L'installazione non è stata completata correttamente.	<p>Si sta utilizzando un sistema operativo che non supporta questo software.</p> <p>→Per ulteriori informazioni, vedere pagina 72.</p> <p>Non sono state chiuse tutte le applicazioni di Windows.</p> <p>→Se si avvia l'installazione mentre sono in esecuzione altri programmi, può verificarsi un malfunzionamento. Ciò è valido in modo particolare per i programmi che richiedono molte risorse di sistema, come gli antivirus.</p> <p>La quantità di spazio disponibile sul disco rigido non è sufficiente.</p> <p>→Lo spazio libero disponibile sul disco rigido deve essere pari ad almeno 200 MB.</p>
Sembra che l'installazione si sia bloccata prima del completamento.	<p>Verificare l'eventuale presenza di un messaggio di errore sotto la finestra di installazione.</p> <p>→Premere il tasto [Tab] mantenendo premuto il tasto [Alt]. Se è stato visualizzato un messaggio di errore, premere il tasto [Invio]. L'installazione riprenderà. Se non è presente alcun messaggio di errore, l'installazione è ancora in corso. Attendere ancora.</p>
La barra di avanzamento sullo schermo non si muove. La spia di accesso non si accende da alcuni minuti.	<p>L'installazione sta procedendo normalmente.</p> <p>→Attendere.</p> <p>L'installazione potrebbe richiedere 30 minuti o più, in base all'unità CD o all'ambiente di sistema.</p>

## Uso di MD Walkman collegato al computer

Problema	Causa/Soluzione
<p>Il computer non rileva MD Walkman.</p>	<p>Il cavo USB in dotazione non è saldamente collegato tra MD Walkman e computer.            →Ricollegare saldamente MD Walkman al computer.            →Rimuovere e ricollegare MD Walkman. Se il computer ancora non rileva MD Walkman, scollegare il cavo, riavviare il computer ed effettuare di nuovo il collegamento.</p> <p>Non è stato inserito un disco in MD Walkman.            →Verificare se è stato inserito un disco in MD Walkman.</p> <p>Il driver Net MD non è stato installato.            →Installare il software SonicStage/MD Simple Burner utilizzando il CD-ROM fornito.</p> <p>L'installazione del software non riesce.            →Scollegare il dispositivo e installare di nuovo il software utilizzando il CD-ROM fornito.</p> <p>Il cavo USB in dotazione è scollegato.            →Collegare saldamente il cavo USB.</p> <p>I collegamenti sono effettuati mediante un hub USB.            →Il funzionamento dei collegamenti mediante hub USB non è garantito. Collegare MD Walkman direttamente al connettore USB del computer.</p>
<p>Sul display di MD Walkman il collegamento non risulta eseguito, nonostante sia stato utilizzato il cavo USB in dotazione per collegare MD Walkman al computer.</p>	<p>È necessario un certo tempo prima che SonicStage venga riconosciuto.            →Attendere.</p> <p>È in esecuzione un'altra applicazione software.            →Attendere alcuni istanti prima di ricollegare il cavo USB in dotazione. Se il computer ancora non rileva MD Walkman, scollegare MD Walkman, riavviare il computer e collegare di nuovo il cavo USB.</p>
<p>MD Walkman non funziona correttamente, nonostante sia stato rilevato dal computer.</p>	<p>Il cavo USB in dotazione è scollegato.            →Collegare saldamente il cavo USB.</p> <p>I collegamenti sono effettuati mediante un hub USB.            →Il funzionamento dei collegamenti mediante hub USB non è garantito. Collegare MD Walkman direttamente al connettore USB del computer.</p>

## Indice per la sezione “Funzionamento del software”

Indice per la sezione “Funzionamento del lettore”, vedere a pagina 68

- A**  
Ambiente di sistema 72  
Avvio (software)  
    MD Simple Burner 90  
    SonicStage 75
- C**  
CDDB 72, 89  
CD-ROM 73  
Collegamento 89
- D**  
Disco rigido  
    spazio libero 72  
Disinstallazione 92
- G**  
Guida di SonicStage 84
- I**  
Importazione 75  
Installazione 72
- L**  
Limitazioni del sistema 72
- M**  
MD Simple Burner 88  
MD Walkman 88  
Modalità di registrazione 89  
Modalità semplice 89  
Modo di registrazione (velocità bit) 76
- O**  
OpenMG Secure Module x.x 92
- P**  
Porta USB 72
- R**  
Raccolta personale 75
- S**  
Servizio EMD (Electronic Music Distribution) 72  
SonicStage 75
- T**  
Trasferimento  
    a MD Walkman 77  
    al computer 79  
Tutela del copyright 93
- U**  
Unità CD 72  
Unità CD-R/RW 72
- W**  
WAV 81  
Windows 2000 Professional 72, 75, 84, 90, 92  
Windows 98 Seconda Edizione 72, 75, 84, 90, 92  
Windows Media Player 72  
Windows Millennium Edition 72, 75, 84, 90, 92  
Windows XP Home Edition 72  
Windows XP Media Center Edition 72  
Windows XP Media Center Edition 2004 72  
Windows XP Media Center Edition 2005 72  
Windows XP Professional 72  
WMA 70, 72



